Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

ΤΕΤΑΡΤΗ ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 25ης Ιουλίου 1978
βασιζομένη στο άρθρο 54 παράγραφος 3 περίπτωση ζ) της συνθήκης περί των ετησίων λογαριασμών εταιριών ορισμένων μορφών
(78/660/ΕΟΚ)

(ΕΕ αριθ. L 222 της 14. 8. 1978, σ. 11)

Τροποποιείται από:

	Επίσημη Εφημερίδα		
	αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
Έβδομη οδηγία του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1983 (83/349/ΕΟΚ)	L 193	1	18. 7. 1983
Οδηγία του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1984 (84/569/ΕΟΚ)	L 314	28	4. 12. 1984
Ενδέκατη οδηγία του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1989 (89/666/ΕΟΚ)	L 395	36	30. 12. 1989
Οδηγία του Συμβουλίου της 8ης Νοεμβρίου 1990 (90/604/ΕΟΚ)	L 317	57	16. 11. 1990
Οδηγία του Συμβουλίου της 8ης Νοεμβρίου 1990 (90/605/ΕΟΚ)	L 317	60	16. 11. 1990
Οδηγία 94/8/ΕΚ του Συμβουλίου της 21ης Μαρτίου 1994	L 82	33	25. 3. 1994

Τροποποιείται από:

A1	Πράξη προσχώρησης της Ελλάδας	L 291	89	19. 11. 1979
A2	Πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας	L 302	157	15. 11. 1985
A3	Πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, Φινλανδίας και Σουηδίας	C 241	195	29. 8. 1994
	(Απόφαση του Συμβουλίου 95/1/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ)	L 1	143	1. 1. 1995

ΤΕΤΑΡΤΗ ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 25ης Ιουλίου 1978
βασιζομένη στο άρθρο 54 παράγραφος 3 περίπτωση ζ) της συνθήκης περί των ετησίων λογαριασμών εταιριών ορισμένων μορφών
(78/660/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος, και ιδίως το άρθρο 54 παράγραφος 3 περίπτωση ζ),

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Συνελεύσεως ([1]),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ([2]),

Εκτιμώντας:

ότι ο συντονισμός των εθνικών διατάξεων που αφορούν την διάρθρωση και το περιεχόμενο των ετησίων λογαριασμών, των ετησίων εκθέσεων, των μεθόδων αποτιμήσεως, καθώς και τη δημοσιότητα των εγγράφων αυτών, ιδίως της ανωνύμου εταιρίας και της εταιρίας περιορισμένης ευθύνης, έχει ιδιαίτερη σημασία για την προστασία των εταίρων τους και των τρίτων·

ότι επιβάλλεται ταυτόχρονος συντονισμός στους τομείς αυτούς για τις μορφές αυτές των εταιριών εφ' όσον, αφ' ενός μεν οι δραστηριότητες των εταιριών αυτών συχνά επεκτείνονται πέρα από τα όρια του εθνικού τους εδάφους και, αφ' ετέρου παρέχουν ως μόνη εγγύηση έναντι των τρίτων την εταιρική τους περιουσία· ότι, επιπλέον, η αναγκαιότητα και το επείγον για ένα τέτοιο συντονισμό αναγνωρίσθηκε και επιβεβαιώθηκε από το άρθρο 2 παράγραφος 1 περίπτωση ζ) της οδηγίας 68/151/ΕΟΚ ([3])·

ότι ακόμη είναι χρήσιμη, η θέσπιση στην Κοινότητα ισοδυνάμων ελαχίστων νομικών προϋποθέσεων σχετικά με την έκταση των δημοσιευομένων οικονομικών πληροφοριών από τις ανταγωνιστικές εταιρίες·

ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί επιβάλλεται να δίνουν την πραγματική εικόνα του ενεργητικού και του παθητικού της εταιρίας, της οικονομικής της θέσεως και των κερδών ή ζημιών· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει για τον ισολογισμό και το λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως να καθιερωθούν υποχρεωτικά υποδείγματα και ότι πρέπει να καθιερωθεί ένα ελάχιστο περιεχόμενο για το προσάρτημα των ετησίων λογαριασμών και της ετήσιας εκθέσεως· ότι όμως πρέπει να επιτραπούν εξαιρέσεις για μερικές εταιρίες μικρότερης οικονομικής και κοινωνικής σημασίας·

([1]) ΕΕ αριθ. Α 129 της 11. 12. 1972, σ. 38.
([2]) ΕΕ αριθ. Α 39 της 7. 6. 1973, σ. 31.
([3]) ΕΕ αριθ. Ν 65 της 14. 3. 1968, σ. 8.

ότι οι διάφορες μέθοδοι αποτιμήσεως πρέπει να ενοποιηθούν κατά το αναγκαίο μέτρο ώστε να εξασφαλίζεται ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί περιλαμβάνουν συγκρίσιμες και ισότιμες πληροφορίες· ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί όλων των εταιριών στις οποίες η οδηγία έχει εφαρμογή πρέπει να δημοσιεύονται σύμφωνα με την οδηγία 68/151/ΕΟΚ· δύνανται εν τούτοις και σ' αυτή την περίπτωση να γίνουν δεκτές ορισμένες εξαιρέσεις για μικρού και μεσαίου μεγέθους εταιρίες·

ότι οι ετήσιοι λογαρισμοί πρέπει να ελέγχονται από πρόσωπα αρμόδια για τον σκοπό αυτό, των οποίων τα ελάχιστα προσόντα θα αποτελέσουν αντικείμενο μεταγενέστερου συντονισμού και ότι μόνο μικρές εταιρίες μπορούν να απαλλαγούν από αυτή την υποχρέωση ελέγχου·

ότι όταν η εταιρία ανήκει σε όμιλο, είναι ευκταίο να δημοσιεύονται οι ετήσιοι λογαριασμοί του ομίλου που θα δίνουν την πραγματική εικόνα των δραστηριοτήτων του· ότι, μέχρι να τεθεί σε ισχύ η οδηγία για τους ενοποιημένους ετήσιους λογαριασμούς ομίλου, είναι απαραίτητο να προβλεφθούν αποκλίσεις σε ορισμένες διατάξεις της παρούσης οδηγίας·

ότι, για να αντιμετωπισθούν οι δυσκολίες που προέρχονται από την ισχύουσα νομοθεσία σε μερικά Κράτη μέλη, πρέπει η προθεσμία για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της οδηγίας αυτής να είναι μεγαλύτερη από την προθεσμία που γενικά αναγνωρίζεται σε σχετικές περιπτώσεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

78/660/ΕΟΚ

1. Τα μέτρα συντονισμού που εισάγονται με αυτή την οδηγία ισχύουν για τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις των Κρατών μελών που αφορούν εταιρίες των ακολούθων νομικών μορφών:

– Για τη Γερμανία:

die Aktiengesellschaft, die Kommanditgesellschaft auf Aktien, die Gesellschaft mit beschränkter Haftung·

– Για το Βέλγιο:

la société anonyme/de naamloze vennootschap, la société en commandite par actions/de commanditaire vennootschap op aandelen, la société de personnes à responsabilité limitée/de personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid·

– Για τη Δανία:

aktieselskaber, kommanditaktieselskaber, anpartsselskaber·

– Για τη Γαλλία:

la société anonyme, la société en commandite par actions, la société à responsabilité limitée·

– Για την Ιρλανδία:

public companies limited by shares or by guarantee, private companies limited by shares or by guarantee·

– Για την Ιταλία:

la società per azioni, la società in accomandita per azioni, la società a responsabilità limitata·

– Για το Λουξεμβούργο:

la société anonyme, la société en commandite par actions, la société à responsabilité limitée·

– Για την Ολλανδία:

de naamloze vennootschap, de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid·

– Για το Ηνωμένο Βασίλειο:

public companies limited by shares or by guarantee, private companies limited by shares or by guarantee·

– Για την Ελλάδα:

η ανώνυμη εταιρία, η εταιρία περιωρισμένης ευθύνης, η ετερόρρυθμη κατά μετοχές εταιρία·

Πράξη προσχώρησης GR

– Για την Ισπανία:

la sociedad anónima, la sociedad comanditaria por acciones, la sociedad de responsabilidad limitada·

– Για την Πορτογαλία:

a sociedade anónima de responsabilidade limitada, a sociedade em comandita por acções, a sociedade por quotas de responsabilidade limitada·

Πράξη προσχώρησης ES, PT

– Στην (SIC! Για την) Αυστρία: die Aktiengesellschaft, die Gesellschaft mit beschränkter Haftung· – Στη (SIC! Για την) Φινλανδία: osakeyhtiö/aktiebolag· – Στη (SIC! Για την) Σουηδία: aktiebolag.	95/1/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ
Τα μέτρα συντονισμού που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία εφαρμόζονται επίσης στις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις των κρατών μελών, οι οποίες αφορούν τους ακόλουθους νομικούς τύπους εταιρειών: α) για τη Γερμανία: die offene Handelsgesellschaft, die Kommanditgesellschaft, β) για το Βέλγιο: la société en nom collectif/de vennootschap onder firma, la société en commandite simple/de gewone commanditaire vennootschap, γ) για τη Δανία: interessentskaber, kommanditselskaber, δ) για τη Γαλλία: la société en nom collectif, la société en commandite simple, ε) για την Ελλάδα: η ομόρρυθμος εταιρεία, η ετερόρρυθμος εταιρεία, στ) για την Ισπανία: sociedad colectiva, sociedad en comandita simple, ζ) για την Ιρλανδία: partnerships, limited partnerships, unlimited companies, η) για την Ιταλία: la società in nome collettivo, la società in accomandita semplice, θ) για το Λουξεμβούργο: la société en nom collectif, la société en commandite simple, ι) για τις Κάτω Χώρες: de venootschap onder firma, de commanditaire vennootschap, ια) για την Πορτογαλία: sociedade em nome colectivo, sociedade em comandita simples, ιβ) για το Ηνωμένο Βασίλειο: partnerships, limited partnerships, unlimited companies,	90/605/ΕΟΚ

ιγ) Στην (SIC! για το) Αυστρία:

die offene Handelsgesellschaft, die Kommanditgesellschaft·

ιδ) Στη (SIC! για το) Φινλανδία:

avoin yhtiö/öppet bolag, kommandiittiyhtiö/kommanditbolag·

ιε) Στη (SIC! για το) Σουηδία:

handelsbolag, kommanditbolag,

95/1/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ

όταν όλοι οι απεριόριστα ευθυνόμενοι εταίροι είναι εταιρείες νομικού τύπου που αναφέρεται στο εδάφιο 1 ή εταιρείες που δεν διέπονται από το δίκαιο κράτους μέλους αλλά έχουν νομικό τύπο ανάλογο προς τις μορφές, τις οποίες αφορά η οδηγία 68/151/ΕΟΚ.

90/605/ΕΟΚ

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται επίσης στους νομικούς τύπους εταιρειών περί των οποίων το εδάφιο 2, όταν όλοι οι απεριόριστα ευθυνόμενοι εταίροι είναι εταιρείες με νομικό τύπο που ορίζεται στο παρόν εδάφιο ή στο εδάφιο 1.

2. Μέχρι μεταγενέστερου συντονισμού, τα Κράτη μέλη δύνανται να μη εφαρμόσουν τις διατάξεις της παρούσης οδηγίας στις Τράπεζες και στα λοιπά πιστωτικά ιδρύματα καθώς και στις ασφαλιστικές επιχειρήσεις.

78/660/ΕΟΚ

ΤΜΗΜΑ 1

Γενικές Διατάξεις

Άρθρο 2

1. Οι ετήσιοι λογαριασμοί περιλαμβάνουν: Τον Ισολογισμό, τα Αποτελέσματα Χρήσεως και το Προσάρτημα. Τα έγγραφα αυτά αποτελούν ενιαίο σύνολο.

2. Οι ετήσιοι λογαριασμοί πρέπει να καταρτίζονται με σαφήνεια και να ανταποκρίνονται στην παρούσα οδηγία.

3. Οι ετήσιοι λογαριασμοί πρέπει να δίδουν την πραγματική εικόνα του ενεργητικού και παθητικού, της οικονομικής θέσεως και των αποτελεσμάτων χρήσεως της εταιρίας.

4. Όπου η εφαρμογή των διατάξεων της οδηγίας δεν αρκεί για την διαμόρφωση της πραγματικής εικόνας σύμφωνα με την έννοια της παραγράφου 3, πρέπει να παρέχονται πρόσθετες πληροφορίες.

5. Όπου σε εξαιρετικές περιπτώσεις η εφαρμογή μιας διατάξεως της οδηγίας έρχεται σε σύγκρουση με την υποχρέωση της παραγράφου 3, επιβάλλεται η παρέκκλιση από την διάταξη αυτή προκειμένου να αποδοθεί η πραγματική εικόνα κατά την έννοια της παραγράφου 3. Κάθε τέτοια παρέκκλιση πρέπει να αναφέρεται στο παράρτημα και να δικαιολογείται επαρκώς. Πρέπει να παρατίθενται οι επιδράσεις της στο ενεργητικό και παθητικό, την οικονομική θέση και τα αποτελέσματα. Τα Κράτη μέλη μπορούν να καθορίσουν τις εξαιρετικές αυτές περιπτώσεις και να θεσπίσουν τους σχετικούς κανόνες εξαιρέσεως.

6. Τα Κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν ή να απαιτήσουν την αναγραφή και άλλων πληροφοριών στους ετήσιους λογαριασμούς εκτός αυτών που καθιερώνονται με αυτή την οδηγία ως υποχρεωτικές.

ΤΜΗΜΑ 2

Γενικές διατάξεις σχετικά με τον Ισολογισμό και Αποτελέσματα Χρήσεως

Άρθρο 3

Η δομή του Ισολογισμού και των Αποτελεσμάτων Χρήσεως, ειδικά ως προς τη μορφή που επιλέγεται για την εμφάνισή τους, επιβάλλεται να μην υφίσταται αλλαγές από τη μιά χρήση στην άλλη. Αποκλίσεις από την αρχή επιτρέπονται σε εξαιρετικές περιπτώσεις. Κάθε τέτοια απόκλιση θα αναφέρεται στο προσάρτημα επαρκώς αιτιολογημένη.

Άρθρο 4

1. Στον Ισολογισμό και τα Αποτελέσματα Χρήσεως οι λογαριασμοί που προβλέπονται στα άρθρα 9, 10 και 23 μέχρι 26 πρέπει να εμφανίζονται χωριστά και με τη σειρά που καθιερώνεται. Περαιτέρω ανάλυση των λογαριασμών επιτρέπεται υπό τον όρο ότι θα τηρείται η διάρθρωση των υποδειγμάτων. Νέοι λογαριασμοί επιτρέπεται να προστίθενται, υπό τον όρο ότι το περιεχόμενό τους δεν περιλαμβάνεται σε άλλο προβλεπόμενο στα υποδείγματα. Τα Κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν τέτοιες περαιτέρω αναλύσεις ή προσθήκες.

2. Η διάρθρωση, η ονοματολογία και η ορολογία των λογαριασμών του ισολογισμού και των Αποτελεσμάτων Χρήσεως που φέρουν αραβικούς αριθμούς πρέπει να προσαρμόζονται όταν τούτο επιβάλλεται από την ιδιαιτερότητα της επιχειρήσεως. Τέτοιες προσαρμογές είναι δυνατό να επιβάλλονται από τα Κράτη μέλη για επιχειρήσεις που ανήκουν σε ορισμένο κλάδο της οικονομίας.

3. Οι λογαριασμοί του Ισολογισμού και των Αποτελεσμάτων Χρήσεως που φέρουν αραβικούς αριθμούς μπορούν να συγχωνεύονται όπου:

α) τα ποσά τους είναι ασήμαντα σε σχέση με τους σκοπούς του άρθρου 2 παράγραφος 3, ή

β) η συγχώνευση επιτρέπει μεγαλύτερη σαφήνεια, υπό τον όρο ότι τα συγχωνευόμενα στοιχεία αναγράφονται χωριστά στο προσάρτημα. Τα Κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν μια τέτοια συγχώνευση.

4. Κάθε λογαριασμός του Ισολογισμού και των Αποτελεσμάτων Χρήσεως, θα αναγράφεται μαζί με το αντίστοιχο ποσό της προηγούμενης χρήσεως. Τα Κράτη μέλη μπορούν να καθιερώσουν ότι, όπου τα ποσά δεν είναι συγκρίσιμα, τα ποσά που αφορούν την προηγούμενη χρήση θα αναμορφώνονται. Εφ' όσον δεν είναι συγκρίσιμα και αναμορφωθούν, γίνεται μνεία στο προσάρτημα με επαρκή σχολιασμό.

5. Λογαριασμοί του Ισολογισμού ή των Αποτελεσμάτων Χρήσεως για τους οποίους δεν υπάρχουν ποσά δεν αναγράφονται, εκτός εάν προέκυψε αντίστοιχο ποσό στην προηγούμενη χρήση κατά την έννοια της παραγράφου 4.

Άρθρο 5

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 2, τα Κράτη μέλη δικαιούνται να θεσπίσουν ειδική διάρθρωση για τους ετήσιους λογαριασμούς των εταιριών επενδύσεων και των εταιριών χαρτοφυλακίου υπό τον όρο ότι η δομή αυτή δίδει εικόνα των επιχειρήσεων τούτων ισοδύναμη με την επιβαλλόμενη από το άρθρο 2 παράγραφος 3.

2. Κατά την έννοια αυτής της οδηγίας ως «εταιρίες επενδύσεων» θεωρούνται μόνο:

α) οι εταιρίες των οποίων αποκλειστικό αντικείμενο είναι να τοποθετούν τα κεφάλαιά τους σε διάφορα αξιόγραφα, σε διάφορες ακίνητες αξίες ή σε άλλες αξίες με μόνη επιδίωξη να κατανέμουν τους κινδύνους από επενδύσεις και να ωφελούνται οικονομικά οι μέτοχοί τους από τα αποτελέσματα της διαχειρίσεως του ενεργητικού τους·

β) οι εταιρίες που είναι συνδεδεμένες με εταιρίες επενδύσεων σταθερού κεφαλαίου, αν μοναδικός σκοπός τους είναι η απόκτηση εξοφλημένων μετοχών που εξεδόθησαν από τις εν λόγω εταιρίες επενδύσεων σταθερού κεφαλαίου επιφυλασσομένης της διατάξεως του άρθρου 20 παράγραφος 1 περίπτωση η) της οδηγίας 77/91/ΕΟΚ ([1]).

3. Ως «εταιρίες χαρτοφυλακίου» κατά την έννοια της παρούσης οδηγίας θεωρούνται μόνο οι εταιρίες που έχουν ως αποκλειστικό αντικείμενο την απόκτηση συμμετοχών σε άλλες επιχειρήσεις και τη διαχείριση και αξιοποίηση των συμμετοχών αυτών, χωρίς άμεση ή έμμεση ανάμιξη στη διαχείριση των επιχειρήσεων αυτών αλλά με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων που έχουν ως μέτοχοι ή εταίροι. Η τήρηση των περιορισμών που έχουν επιβληθεί στην δραστηριότητα αυτών των επιχειρήσεων πρέπει να μπορεί να ελέγχεται από διοικητική ή δικαστική αρχή.

Άρθρο 6

Τα Κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν ή να επιβάλλουν την προσαρμογή της διαρθρώσεως του Ισολογισμού και των Αποτελεσμάτων Χρήσεως ώστε να γίνεται εμφανής η διάθεση των κερδών ή η κάλυψη των ζημιών.

Άρθρο 7

Απαγορεύεται οιοσδήποτε συμψηφισμός μεταξύ λογαριασμών Ενεργητικού και Παθητικού ή μεταξύ Εσόδων και Εξόδων.

ΤΜΗΜΑ 3

Διάρθρωση του Ισολογισμού

Άρθρο 8

Για την κατάρτιση του Ισολογισμού τα Κράτη μέλη υιοθετούν τον ένα ή και τους δύο τύπους που περιλαμβάνονται στα άρθρα 9 και 10. Αν ένα Κράτος μέλος υιοθετήσει και τους δύο, μπορεί να επιτρέψει στις εταιρίες την επιλογή.

([1]) ΕΕ αριθ. Ν 26 της 31. 1. 1977, σ. 1.

Άρθρο 9

78/660/ΕΟΚ

Ενεργητικό

Α. **Καλυφθέν και μη καταβεβλημένο κεφάλαιο**

εξ ου ληξιπρόθεσμο

(Αν η εθνική νομοθεσία προβλέπει την εγγραφή του ληξιπρόθεσμου μέρους του κεφαλαίου στο παθητικό, τότε το ληξιπρόθεσμο αλλά μη καταβληθέν μέρος του κεφαλαίου πρέπει να εμφανίζεται στη θέση Α ή στη θέση Δ ΙΙ 5 του ενεργητικού).

Β. **Έξοδα ιδρύσεως**

Όπως καθορίζονται από την εθνική νομοθεσία και εφόσον αυτή επιτρέπει να εμφανίζονται στο ενεργητικό. Η εθνική νομοθεσία μπορεί επίσης να προβλέπει την εμφάνιση των εξόδων ιδρύσεως σαν πρώτο λογαριασμό στα «Άυλα πάγια στοιχεία».

Γ. **Πάγια στοιχεία**

I. *Άυλα πάγια στοιχεία*

1. Έξοδα ερευνών και αναπτύξεως, εφόσον η εθνική νομοθεσία επιτρέπει την εμφάνισή τους στο ενεργητικό.
2. Άδειες παραχωρήσεως, διπλώματα ευρεσιτεχνίας, άδειες εκμεταλλεύσεως, σήματα και παρόμοια δικαιώματα και αξίες εφόσον:
   α) αποκτήθηκαν εξ απαχθούς αιτίας και δεν εμφανίζονται στο λογαριασμό Γ Ι 3· ή
   β) δημιουργήθηκαν από την επιχείρηση, εφόσον η εθνική νομοθεσία επιτρέπει την εμφάνισή τους στο ενεργητικό.
3. Φήμη και πελατεία, εφόσον αποκτήθηκαν εξ επαχθούς αιτίας.
4. Καταβληθείσες προκαταβολές.

II. *Ενσώματα πάγια στοιχεία*

1. Γήπεδα και κτίρια.
2. Τεχνικές εγκαταστάσεις και μηχανήματα.
3. Λοιπές εγκαταστάσεις, εργαλεία, έπιπλα και λοιπός εξοπλισμός.
4. Καταβληθείσες προκαταβολές και ενσώματα πάγια στοιχεία υπό κατασκευή.

III. *Πάγια χρηματικά και οικονομικά στοιχεία*

1. Μερίδια σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις.
2. Απαιτήσεις από συνδεδεμένες επιχειρήσεις (μακράς διαρκείας).
3. Συμμετοχές.
4. Απαιτήσεις από επιχειρήσεις με τις οποίες υπάρχει δεσμός συμμετοχής.
5. Λοιποί τίτλοι με χαρακτήρα παγίων στοιχείων.
6. Λοιπές απαιτήσεις μακράς διαρκείας.

7. Ίδιες μετοχές ή ίδια μερίδια (με ένδειξη της ονομαστικής τους αξίας ή, αν δεν υπάρχει, της λογιστικής τους αξίας εφόσον η εθνική νομοθεσία επιτρέπει την εμφάνισή τους στον Ισολογισμό). 78/660/ΕΟΚ

Δ. **Κυκλοφορούν Ενεργητικό**

I. *Αποθέματα*

1. Πρώτες ύλες και αναλώσιμα υλικά.
2. Προϊόντα στο στάδιο της κατεργασίας.
3. Έτοιμα προϊόντα και εμπορεύματα.
4. Καταβληθείσες προκαταβολές.

II. *Απαιτήσεις*

(Κονδύλια που είναι εισπρακτέα μετά από ένα χρόνο πρέπει να εμφανίζονται χωριστά στον καθένα από τους παρακάτω λογαριασμούς).

1. Πελάτες.
2. Απαιτήσεις από συνδεδεμένες επιχειρήσεις.
3. Απαιτήσεις από επιχειρήσεις με τις οποίες υπάρχει δεσμός συμμετοχής.
4. Λοιπές απαιτήσεις.
5. Κεφάλαιο καλυφθέν, ληξιπρόθεσμο αλλά μη καταβεβλημένο (εκτός αν η εθνική νομοθεσία προβλέπει το κεφάλαιο τούτο να εμφανίζεται στο λογαριασμό Α του ενεργητικού).
6. Λογαριασμοί Τάξεως (εκτός αν η εθνική νομοθεσία προβλέπει να εμφανίζονται στο λογαριασμό Ε του ενεργητικού).

III. *Κινητές αξίες*

1. Μερίδια σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις.
2. Ίδιες μετοχές ή ίδια μερίδια (με ένδειξη της ονομαστικής τους αξίας ή, αν δεν υπάρχει, της λογιστικής τους αξίας, εφόσον η εθνική νομοθεσία επιτρέπει την εμφάνισή τους στον Ισολογισμό).
3. Λοιπές κινητές αξίες.

IV. *Διαθέσιμα σε Τράπεζες και στο Ταμείο*

Ε. **Λογαριασμοί Τάξεως**

(Εκτός αν η εθνική νομοθεσία προβλέπει την εμφάνισή τους στο λογαριασμό Δ II 6 του ενεργητικού).

ΣΤ. **Ζημίες χρήσεως**

(Εκτός αν η εθνική νομοθεσία προβλέπει την εμφάνισή της στο λογαριασμό Α VI του παθητικού).

Παθητικό

Α. **Ίδια Κεφάλαια**

I. *Καλυφθέν κεφάλαιο*

78/660/ΕΟΚ

(Αν η εθνική νομοθεσία προβλέπει την εγγραφή του ληξιπρόθεσμου μέρους του καλυφθέντος κεφαλαίου στον λογαριασμό αυτόν, τότε τα ποσά του καλυφθέντος και καταβεβλημένου κεφαλαίου πρέπει να εμφανίζονται χωριστά).

II. *Διαφορά εξ εκδόσεως μετοχών και ομολογιών «υπέρ το άρτιο»*

III. *Αποθεματικό αναπροσαρμογής*

IV. *Αποθεματικά*

1. Τακτικό αποθεματικό (εφόσον η εθνική νομοθεσία απαιτεί τον σχηματισμό του).

2. Αποθεματικά για ίδιες μετοχές ή ίδια μερίδια (εφόσον το απαιτεί η εθνική νομοθεσία και με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 22 παράγραφος 1 περίπτωση β) της οδηγίας 77/91/ΕΟΚ).

3. Αποθεματικά προβλεπόμενα από το καταστατικό.

4. Λοιπά αποθεματικά.

V. *Αποτελέσματα μεταφερόμενα «εις νέον»*

VI. *Αποτελέσματα της χρήσεως*

(Εκτός αν η εθνική νομοθεσία απαιτεί το στοιχείο αυτό να εμφανίζεται στο λογαριασμό ΣΤ του ενεργητικού ή στο λογαριασμό Ε του παθητικού).

Β. **Προβλέψεις για κινδύνους και βάρη**

1. Προβλέψεις για συντάξεις και παρόμοιες υποχρεώσεις.

2. Προβλέψεις για φόρους.

3. Λοιπές προβλέψεις.

Γ. **Υποχρεώσεις**

(Ποσά που είναι πληρωτέα εντός έτους και ποσά που είναι πληρωτέα μετά παρέλευση έτους πρέπει να εμφανίζονται χωριστά σε κάθε ένα από τους κατωτέρω λογαριασμούς όπως στο σύνολο των λογαριασμών αυτών.)

1. Ομολογιακά δάνεια, με χωριστή εμφάνιση των μετατρεψίμων σε κεφάλαιο.

2. Υποχρεώσεις προς πιστωτικά ιδρύματα.

3. Ληφθείσες προκαταβολές παραγγελιών εφόσον δεν εμφανίζονται αφαιρετικά από τα αποθέματα κατά τρόπο σαφή.

4. Προμηθευτές.

5. Γραμμάτια πληρωτέα.

6. Υποχρεώσεις προς συνδεδεμένες επιχειρήσεις.

7. Υποχρεώσεις προς επιχειρήσεις με τις οποίες υπάρχει δεσμός συμμετοχής.

8. Λοιπές υποχρεώσεις συμπεριλαμβανομένων των φόρων και των υποχρεώσεων προς τις κοινωνικές ασφαλίσεις.

9. Λογαριασμοί τάξεως (εκτός αν η εθνική νομοθεσία προβλέπει την εμφάνιση των λογαριασμών αυτών στο λογαριασμό Δ του Παθητικού).

78/660/ΕΟΚ

Δ. **Λογαριασμοί τάξεως**

(Εκτός αν η εθνική νομοθεσία προβλέπει την εμφάνισή τους στο λογαριασμό Γ 9 του παθητικού).

Ε. **Κέρδη χρήσεως**

(Εκτός αν η εθνική νομοθεσία προβλέπει την εμφάνισή τους στο λογαριασμό Α VI του παθητικού).

Άρθρο 10

Α. **Κεφάλαιον καλυφθέν και μη καταβεβλημένο**

εξ ου ληξιπρόθεσμο

(εκτός αν η εθνική νομοθεσία προβλέπει το ληξιπρόθεσμο μέρος του κεφαλαίου να εμφανίζεται στον λογαριασμό Λ του παθητικού. Στην περίπτωση αυτή το τμήμα του κεφαλαίου που είναι ληξιπρόθεσμο εμφανίζεται στη θέση Α ή στη θέση Δ ΙΙ 5 του ενεργητικού).

Β. **Έξοδα ιδρύσεως**

Όπως καθορίζονται από την εθνική νομοθεσία και εφόσον αυτή επιτρέπει την εμφάνισή τους στο ενεργητικό. Η εθνική νομοθεσία μπορεί επίσης να προβλέπει να εμφανίζονται τα Έξοδα Ιδρύσεως σαν πρώτος λογαριασμός στα «Άυλα πάγια στοιχεία».

Γ. **Πάγια Στοιχεία**

I. *Άυλα πάγια στοιχεία*

1. Έξοδα ερευνών και αναπτύξεως, εφόσον η εθνική νομοθεσία επιτρέπει την εμφάνισή τους στο ενεργητικό.
2. Άδειες παραχωρήσεως, διπλώματα ευρεσιτεχνίας, άδειες εκμεταλλεύσεως, σήματα και παρόμοια δικαιώματα και αξίες εφόσον:
   α) αποκτήθηκαν εξ επαχθούς αιτίας και δεν εμφανίζονται στο λογαριασμό Γ Ι 3, ή
   β) δημιουργήθηκαν από την επιχείρηση, εφόσον η εθνική νομοθεσία επιτρέπει την εμφάνισή τους στο ενεργητικό.
3. Φήμη και πελατεία, εφόσον αποκτήθηκαν εξ επαχθούς αιτίας.
4. Καταβληθείσες προκαταβολές.

II. *Ενσώματα πάγια στοιχεία*

1. Γήπεδα και κτίρια.
2. Τεχνικές εγκαταστάσεις και μηχανήματα.
3. Άλλες εγκαταστάσεις, εργαλεία, έπιπλα και λοιπός εξοπλισμός.
4. Προκαταβολές και υπό κατασκευή ενσώματα πάγια στοιχεία.

78/660/ΕΟΚ

III. *Πάγια χρηματικά και οικονομικά στοιχεία*

1. Μερίδια σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις.
2. Απαιτήσεις από συνδεδεμένες επιχειρήσεις.
3. Συμμετοχές.
4. Απαιτήσεις από επιχειρήσεις με τις οποίες η εταιρία έχει δεσμό συμμετοχής.
5. Λοιποί τίτλοι με χαρακτήρα παγίων στοιχείων.
6. Λοιπές απαιτήσεις.
7. Ίδιες μετοχές ή ίδια μερίδια (με ένδειξη της ονομαστικής τους αξίας ή, αν δεν υπάρχει, της λογιστικής τους αξίας, εφόσον η εθνική νομοθεσία επιτρέπει την εμφάνισή τους στον ισολογισμό).

Δ. **Κυκλοφορούν ενεργητικό**

I. *Αποθέματα*

1. Πρώτες ύλες και αναλώσιμα υλικά.
2. Προϊόντα στο στάδιο της κατεργασίας.
3. Έτοιμα προϊόντα και εμπορεύματα.
4. Καταβληθείσες προκαταβολές.

II. *Απαιτήσεις*

(Κονδύλια που είναι εισπρακτέα μετά από ένα χρόνο πρέπει να εμφανίζονται χωριστά στον καθένα από τους παρακάτω λογαριασμούς.)

1. Πελάτες.
2. Απαιτήσεις από συνδεδεμένες επιχειρήσεις.
3. Απαιτήσεις από επιχειρήσεις με τις οποίες υπάρχει δεσμός συμμετοχής.
4. Λοιπές απαιτήσεις.
5. Κεφάλαιο καλυφθέν ληξιπρόθεσμο αλλά μη καταβεβλημένο (εκτός αν η εθνική νομοθεσία προβλέπει το κεφάλαιο τούτο να εμφανίζεται στο λογαριασμό Α).
6. Λογαριασμοί τάξεως (εκτός αν η εθνική νομοθεσία προβλέπει να εμφανίζονται στο λογαριασμό Ε του ενεργητικού).

III. *Κινητές αξίες*

1. Μερίδια σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις.
2. Ίδιες μετοχές ή ίδια μερίδια (με ένδειξη της ονομαστικής τους αξίας ή, αν δεν υπάρχει, της λογιστικής αξίας εφόσον η εθνική νομοθεσία επιτρέπει την εμφάνισή τους στον ισολογισμό).
3. Λοιπές κινητές αξίες.

IV. *Διαθέσιμα σε Τράπεζες και στο Ταμείο*

Ε. **Λογαριασμοί τάξεως**

(Εκτός αν η εθνική νομοθεσία προβλέπει την εμφάνισή τους στη θέση Δ ΙΙ 6).

78/660/ΕΟΚ

ΣΤ. **Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις (ποσά που είναι πληρωτέα εντός έτους).**

1. Ομολογιακά δάνεια με διαχωρισμό των μετατρεψίμων σε κεφάλαιο.
2. Υποχρεώσεις σε πιστωτικά ιδρύματα.
3. Ληφθείσες προκαταβολές παραγγελιών εφόσον δεν εμφανίζονται αφαιρετικά από τα αποθέματα κατά τρόπο σαφή.
4. Προμηθευτές.
5. Γραμμάτια πληρωτέα.
6. Υποχρεώσεις σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις.
7. Υποχρεώσεις σε επιχειρήσεις με τις οποίες υπάρχει δεσμός συμμετοχής.
8. Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις περιλαμβανομένων των φόρων και των υποχρεώσεων στις κοινωνικές ασφαλίσεις.
9. Λογαριασμοί τάξεως (εκτός αν η εθνική νομοθεσία προβλέπει την εμφάνισή τους στην θέση Κ).

Ζ. **Κυκλοφορούν ενεργητικό** (λαμβανομένων υπόψη των λογαριασμών τάξεως, όταν εμφανίζονται στη θέση Ε) υπερβαίνον τις υποχρεώσεις που είναι πληρωτέες εντός έτους (λαμβανομένων υπόψη των λογαριασμών τάξεως όταν εμφανίζονται στη θέση Κ).

Η. **Συνολικό ενεργητικό μείον βραχυπρόθεσμο παθητικό**

Θ. **Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις (ποσά πληρωτέα πέραν του έτους)**

1. Ομολογιακά δάνεια με διαχωρισμό των μετατρεψίμων σε κεφάλαιο.
2. Υποχρεώσεις προς πιστωτικά ιδρύματα.
3. Ληφθείσες προκαταβολές παραγγελιών εφόσον δεν εμφανίζονται αφαιρετικά από τα αποθέματα κατά τρόπο σαφή.
4. Προμηθευτές.
5. Γραμμάτια πληρωτέα.
6. Υποχρεώσεις προς συνδεδεμένες επιχειρήσεις.
7. Υποχρεώσεις σε επιχειρήσεις με τις οποίες υπάρχει δεσμός συμμετοχής.
8. Λοιπές μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις περιλαμβανομένων των φόρων και των υποχρεώσεων στις κοινωνικές ασφαλίσεις.
9. Λογαριασμοί τάξεως (εκτός αν η εθνική νομοθεσία προβλέπει την εμφάνισή τους στη θέση Κ).

Ι. **Προβλέψεις για υποχρεώσεις και έξοδα**

1. Προβλέψεις για συντάξεις και παρόμοιες υποχρεώσεις.
2. Προβλέψεις για φόρους.
3. Λοιπές προβλέψεις.

Κ. **Λογαριασμοί τάξεως** 78/660/ΕΟΚ

(Εκτός αν η εθνική νομοθεσία προβλέπει την εμφάνισή τους στις θέσεις ΣΤ 9 ή Θ 9 ή και στις δύο).

Λ. **Ίδια κεφάλαια**

I. *Καλυφθέν κεφάλαιο*

(Αν η εθνική νομοθεσία προβλέπει το ληξιπρόθεσμο μέρος του καλυφθέντος κεφαλαίου να εμφανίζεται στο λογαριασμό αυτό, τότε αναγράφεται χωριστά το καλυφθέν κεφάλαιο και το καταβληθέν κεφάλαιο).

II. *Διαφορά εξ εκδόσεως μετοχών «υπέρ το άρτιο»*

III. *Αποθεματικό αναπροσαρμογής*

IV. *Αποθεματικά*

1. Τακτικό αποθεματικό εφόσον η εθνική νομοθεσία απαιτεί το σχηματισμό του.

2. Αποθεματικά για ίδιες μετοχές ή ίδια μερίδια εφόσον το απαιτεί η εθνική νομοθεσία και με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 22 παράγραφος 1 περίπτωση β) της οδηγίας 77/91/ΕΟΚ.

3. Αποθεματικά προβλεπόμενα από το καταστατικό.

4. Λοιπά αποθεματικά.

V. Αποτελέσματα μεταφερόμενα «εις νέον».

VI. Αποτελέσματα της χρήσεως.

Άρθρο 11

Τα Κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν σε εταιρίες που στην ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού δεν ξεπερνούν τα όρια των δύο από τα παρακάτω τρία κριτήρια:

– σύνολο ισολογισμού: 2 500 000 Ecu, 94/8/ΕΚ

– καθαρό ύψος του κύκλου εργασιών: 5 000 000 Ecu, 94/8/ΕΚ

– μέσος όρος απασχοληθέντων κατά τη διάρκεια της χρήσεως: 50 άτομα

να συντάσσουν συνοπτικό ισολογισμό στον οποίο να περιλαμβάνονται μόνο οι λογαριασμοί που φέρουν στοιχεία και λατινικούς αριθμούς που προβλέπονται στα άρθρα 9 και 10, αναγράφοντας χωριστά τις πληροφορίες που απαιτούνται στην παρένθεση του λογαριασμού Δ ΙΙ του ενεργητικού και Γ του παθητικού στο άρθρο 9 και του λογαριασμού Δ του άρθρου 10, αλλά συνολικά για κάθε σχετικό λογαριασμό.

Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν τη μη εφαρμογή του άρθρου 15 παράγραφος 3 στοιχείο α) και παράγραφος 4 στον συνοπτικό ισολογισμό. 90/604/ΕΟΚ

Άρθρο 12

1. Όταν στην ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού της, μία εταιρία υπερβαίνει ή παύει να υπερβαίνει τα όρια των δύο από τα τρία κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 11 επί δύο τουλάχιστον συνεχείς χρήσεις, το γεγονός τούτο συνεπάγεται την εφαρμογή της παρεκκλίσεως που προβλέπεται στο άρθρο αυτό.

2. Κατά την μετατροπή τους σε εθνικό νόμισμα, τα ποσά που αναφέρονται σε ευρωπαϊκές λογιστικές μονάδες στο άρθρο 11, μπορεί να αυξηθούν το πολύ έως 10 %.

3. Το σύνολο ισολογισμού που αναφέρεται στο άρθρο 11 περιλαμβάνει τα στοιχεία Α μέχρι Ε του ενεργητικού στην διάταξη του άρθρου 9 ή τα στοιχεία Α μέχρι Ε στην διάταξη του άρθρου 10.

Άρθρο 13

1. Όταν ένα στοιχείο του ενεργητικού ή του παθητικού αφορά περισσότερους του ενός λογαριασμούς, η σχέση προς τους άλλους λογαριασμούς θα αναγράφεται ή κάτω από το λογαριασμό ή στο προσάρτημα, εφόσον τούτο είναι χρήσιμο για την κατανόηση των ετησίων λογαριασμών.

2. Ίδιες μετοχές και ίδια μερίδια ή μετοχές και μερίδια συνδεδεμένων επιχειρήσεων μπορούν να εμφανίζονται μόνο στη θέση που προβλέπεται γι' αυτές.

Άρθρο 14

Υποχρεώσεις που έχουν αναληφθεί υπό τη μορφή εγγυήσεως, αν δεν υπάρχει υποχρέωση εμφανίσεώς τους στο παθητικό, εμφανίζονται με σαφήνεια στο κάτω μέρος του ισολογισμού ή στο προσάρτημα των ετησίων λογαριασμών. Οι υποχρεώσεις αυτές διακρίνονται ανάλογα με τις κατηγορίες εγγυήσεων που προβλέπει η εθνική νομοθεσία. Ρητά αναφέρονται οι δοθείσες εμπράγματες ασφάλειες. Αν οι υποχρεώσεις αυτές αναλαμβάνονται έναντι συνδεδεμένων επιχειρήσεων, πρέπει να εμφανίζονται χωριστά.

ΤΜΗΜΑ 4

Ειδικές διατάξεις για ορισμένους λογαριασμούς του ισολογισμού

Άρθρο 15

1. Η εμφάνιση ορισμένων περιουσιακών στοιχείων στο πάγιο ή το κυκλοφορούν ενεργητικό εξαρτάται από τον σκοπό των στοιχείων αυτών.

2. Πάγιο ενεργητικό αποτελούν τα περιουσιακά εκείνα στοιχεία που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν κατά τρόπο διαρκή για τους σκοπούς της επιχειρήσεως.

3. α) Οι μεταβολές των διαφόρων παγίων στοιχείων εμφανίζονται στον ισολογισμό ή στο προσάρτημα. Προς τούτο, με αφετηρία την τιμή κτήσεως ή το κόστος κατασκευής κάθε παγίου στοιχείου, πρέπει να εμφανίζονται χωριστά αφ' ενός οι προσθήκες, οι μειώσεις και οι μεταφορές κατά την διάρκεια της χρήσεως, αφ' ετέρου οι συσσωρευμένες διορθώσεις αξιών μέχρι την ημερομηνία ενάρξεως της χρήσεως, οι προσθήκες των διορθώσεων που έγιναν μέσα στη χρήση και οι τυχόν τακτοποιήσεις του κονδυλίου των διορθώσεων προγενεστέρων χρήσεων. Οι διορθώσεις αξιών εμφανίζονται στον ισολογισμό αφαιρετικά από τα σχετικά κονδύλια ή στο προσάρτημα.

β) Αν, κατά τον χρόνο συντάξεως των πρώτων ετησίων λογαριασμών σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, η τιμή κτήσεως ή το κόστος κατασκευής ενός στοιχείου του παγίου ενεργητικού δεν μπορεί να υπολογισθεί χωρίς δυσανάλογα έξοδα και καθυστερήσεις, η αναπόσβεστη αξία στην αρχή της χρήσεως μπορεί να θεωρηθεί σαν τιμή κτήσεως ή κόστος κατασκευής. Στην περίπτωση εφαρμογής της παρούσης περιπτώσεως θα γίνεται σχετική μνεία στο προσάρτημα.

γ) Όπου εφαρμόζεται το άρθρο 33, οι μεταβολές των διαφόρων παγίων στοιχείων που αναφέρονται στην περίπτωση α αυτής της παραγράφου εμφανίζονται με αφετηρία την τιμή κτήσεως ή το κόστος κατασκευής που προέκυψε από την αναπροσαρμογή.

78/660/ΕΟΚ

4. Η παράγραφος 3 περίπτωση α) και β) έχει εφαρμογή και στην εμφάνιση των «εξόδων ιδρύσεως».

Άρθρο 16

Δικαιώματα επί ακινήτων και λοιπά παρόμοια δικαιώματα ιδιοκτησίας όπως τα καθορίζει η εθνική νομοθεσία εμφανίζονται στους λογαριασμούς «γήπεδα και κτίρια».

Άρθρο 17

Για τους σκοπούς της παρούσης οδηγίας με τον όρο «συμμετοχή» νοούνται δικαιώματα στο κεφάλαιο άλλων επιχειρήσεων, ενσωματούμενα σε τίτλους ή όχι, και τα οποία, δημιουργώντας διαρκή δεσμό ανάμεσα σε δύο επιχειρήσεις, προορίζονται να συμβάλουν στις δραστηριότητες της εταιρίας αυτής. Η κατοχή τμήματος του κεφαλαίου μιας εταιρίας θα θεωρηθεί ότι σημαίνει «συμμετοχή» όταν το τμήμα τούτο υπερβαίνει το όριο που καθορίστηκε από τα Κράτη μέλη, και το οποίο δεν μπορεί να είναι ανώτερο του 20 %.

Άρθρο 18

Έξοδα που έγιναν κατά τη χρήση αλλά αφορούν την επομένη, και οποιαδήποτε έσοδα τα οποία, αν και αφορούν τη χρήση δεν θα είναι απαιτητά πριν από τη λήξη της, εμφανίζονται στους «λογαριασμούς τάξεως». Τα Κράτη μέλη μπορούν, ακόμα, να καθορίσουν ότι τέτοια έσοδα θα περιλαμβάνονται στις «απαιτήσεις». Όταν τα έσοδα αυτά είναι σημαντικά, τούτο πρέπει να αναφέρεται στο προσάρτημα.

Άρθρο 19

Οι διορθώσεις αξιών περιλαμβάνουν όλες τις προσαρμογές, που αποσκοπούν στη μέτρηση της οριστικής ή μη απαξιώσεως των περιουσιακών στοιχείων, που διαπιστώθηκε κατά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού.

Άρθρο 20

1. Οι προβλέψεις για κινδύνους και έξοδα προορίζονται να καλύψουν ζημίες ή απαιτήσεις τρίτων, η φύση των οποίων καθορίζεται με σαφήνεια και οι οποίες, κατά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού είναι πιθανές ή βέβαιες, αλλά αβέβαιες ως προς το ποσό ή την ημερομηνία που θα πραγματοποιηθούν.

2. Επίσης τα Κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν τη διενέργεια προβλέψεων για την κάλυψη εξόδων που δημιουργήθηκαν κατά την κλειόμενη χρήση ή σε κάποια προηγούμενη και των οποίων η φύση είναι καθορισμένη με σαφήνεια, αλλά τα οποία κατά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού είναι πιθανά ή βέβαια, αλλά αβέβαια ως προς το ποσό και την ημερομηνία που θα πραγματοποιηθούν.

3. Οι προβλέψεις για κινδύνους και έξοδα δεν μπορούν να έχουν σαν αντικείμενο τη διόρθωση των αξιών των στοιχείων ενεργητικού.

Άρθρο 21

Έσοδα που εισπράχθηκαν μέσα στη χρήση αλλά αφορούν την επόμενη, μαζί με έξοδα τα οποία αν και αφορούν την κλειόμενη χρήση θα πληρωθούν την επομένη, πρέπει να εμφανίζονται στο λογαριασμό «Λογαριασμοί τάξεως». Τα Κράτη μέλη μπορούν, όμως, να επιτρέψουν να περιλαμβάνονται αυτά τα έξοδα στις «υποχρεώσεις». Όταν τέτοια έξοδα είναι σημαντικά, το ποσό τους πρέπει να αναφέρεται στο προσάρτημα.

ΤΜΗΜΑ 5

Διάρθρωση των Αποτελεσμάτων Χρήσεως

Άρθρο 22

Για την εμφάνιση των «Αποτελεσμάτων Χρήσεως» τα Κράτη μέλη θα καθιερώσουν ένα ή περισσότερους τύπους από αυτούς που περιγράφονται στα άρθρα 23 μέχρι 26. Αν ένα Κράτος μέλος καθιερώσει περισσότερους τύπους μπορεί να επιτρέψει στις εταιρίες να επιλέξουν ένα από αυτούς.

Άρθρο 23

78/660/ΕΟΚ

1. Καθαρό ύψος του κύκλου εργασιών.
2. Μεταβολές στο απόθεμα των ετοίμων και των υπό επεξεργασία προϊόντων.
3. Εργασίες που έγιναν από την επιχείρηση για ιδία χρήση της και περιελήφθησαν στο ενεργητικό της.
4. Λοιπά έσοδα εκμεταλλεύσεως.
5. α) Αναλωθείσες πρώτες ύλες και αναλώσιμα υλικά.

   β) Λοιπά έξοδα.
6. Έξοδα προσωπικού:

   α) Μισθοί και ημερομίσθια.

   β) Κοινωνικές επιβαρύνσεις με διαχωρισμό όσων αφορούν συντάξεις.
7. α) Διορθώσεις αξιών των εξόδων ιδρύσεως και παγίων, άυλων και ενσωμάτων στοιχείων.

   β) Διορθώσεις αξιών παγίων στοιχείων κυκλοφορούντος ενεργητικού στην έκταση που ξεπερνούν τα συνηθισμένα όρια για την επιχείρηση.
8. Λοιπά έξοδα εκμεταλλεύσεως.
9. Έσοδα από συμμετοχές, με διαχωρισμό όσων προέρχονται από συνδεδεμένες επιχειρήσεις.
10. Έσοδα από λοιπές επενδύσεις και δάνεια που θεωρούνται πάγια στοιχεία, με διαχωρισμό όσων προέρχονται από συνδεδεμένες επιχειρήσεις.
11. Τόκοι που προέρχονται από συνδεδεμένες επιχειρήσεις.
12. Διορθώσεις αξιών των παγίων χρηματικών και οικονομικών στοιχείων και των κινητών αξιών του κυκλοφορούντος ενεργητικού.
13. Τόκοι χρεωστικοί και παρόμοια έξοδα, με διαχωρισμό όσων αφορούν συνδεδεμένες επιχειρήσεις.
14. Φόροι επί των αποτελεσμάτων από τις συνήθεις δραστηριότητες.
15. Αποτελέσματα από τις συνήθεις δραστηριότητες μετά την αφαίρεση των φόρων που τα βαρύνουν.
16. Έκτακτα έσοδα.
17. Έκτακτα έξοδα.
18. Έκτακτα αποτελέσματα.
19. Φόροι επί των εκτάκτων αποτελεσμάτων.
20. Λοιποί φόροι που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω λογαριασμούς.
21. Αποτελέσματα χρήσεως.

Άρθρο 24

78/660/ΕΟΚ

Α. **Έξοδα**

1. Μείωση αποθεμάτων των ετοίμων και των υπό επεξεργασία προϊόντων
2. α) Αναλωθείσες πρώτες ύλες και αναλώσιμα υλικά·

   β) Λοιπά έξοδα.
3. Έξοδα προσωπικού:

   α) Μισθοί και ημερομίσθια·

   β) Κοινωνικές επιβαρύνσεις, με διαχωρισμό όσων αφορούν συντάξεις.
4. α) Διορθώσεις αξιών των εξόδων ιδρύσεως και παγίων, άυλων και ενσωμάτων στοιχείων

   β) Διορθώσεις αξιών παγίων στοιχείων κυκλοφορούντος ενεργητικού, στην έκταση που ξεπερνούν τα συνηθισμένα όρια για την επιχείρηση.
5. Λοιπά έξοδα εκμεταλλεύσεως.
6. Διορθώσεις αξιών των παγίων χρηματικών και οικονομικών στοιχείων του κυκλοφορούντος ενεργητικού.
7. Τόκοι χρεωστικοί και παρόμοια έξοδα, με διαχωρισμό όσων αφορούν συνδεδεμένες επιχειρήσεις.
8. Φόροι επί των αποτελεσμάτων από τις συνήθεις δραστηριότητες.
9. Κέρδη από τις συνήθεις δραστηριότητες μετά την αφαίρεση των φόρων που τα βαρύνουν.
10. Έκτακτα έξοδα.
11. Φόροι επί των εκτάκτων αποτελεσμάτων.
12. Λοιποί φόροι που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω λογαριασμούς.
13. Αποτελέσματα χρήσεως.

Β. **Έσοδα**

1. Καθαρό ύψος του κύκλου εργασιών.
2. Αύξηση αποθεμάτων των ετοίμων και υπό επεξεργασία προϊόντων.
3. Εργασίες που έγιναν από την επιχείρηση για ιδία χρήση της και περιελήφθησαν στο ενεργητικό.
4. Λοιπά έσοδα εκμεταλλεύσεως.
5. Έσοδα από συμμετοχές με διαχωρισμό όσων προέρχονται από συνδεδεμένες επιχειρήσεις.
6. Έσοδα από λοιπές επενδύσεις και δάνεια που θεωρούνται πάγια στοιχεία, με διαχωρισμό όσων προέρχονται από συνδεδεμένες επιχειρήσεις.

78/660/ΕΟΚ

7. Τόκοι πιστωτικοί και παρόμοια έσοδα, με διαχωρισμό όσων προέρχονται από συνδεδεμένες επιχειρήσεις.

8. Ζημίες από τις συνήθεις δραστηριότητες πριν από την αφαίρεση των φόρων που τα βαρύνουν.

9. Έκτακτα έσοδα.

10. Αποτελέσματα χρήσεως.

Άρθρο 25

1. Καθαρό ύψος του κύκλου εργασιών.

2. Κόστος παραγωγής παροχών για την πραγματοποίηση του κύκλου εργασιών (περιλαμβανομένων των διορθώσεων αξιών).

3. Μικτά κέρδη ή ζημίες.

4. Έξοδα διαθέσεως (περιλαμβανομένων των διορθώσεων αξιών).

5. Έξοδα διοικήσεως (περιλαμβανομένων των διορθώσεων αξιών).

6. Λοιπά έσοδα εκμεταλλεύσεως.

7. Έσοδα από συμμετοχές, με διαχωρισμό όσων προέρχονται από συνδεδεμένες επιχειρήσεις.

8. Έσοδα από λοιπές επενδύσεις και δάνεια που θεωρούνται πάγια στοιχεία, με διαχωρισμό όσων προέρχονται από συνδεδεμένες επιχειρήσεις.

9. Τόκοι πιστωτικοί και παρόμοια έσοδα, με διαχωρισμό όσων προέρχονται από συνδεδεμένες επιχειρήσεις.

10. Διορθώσεις αξίας των παγίων χρηματικών και οικονομικών στοιχείων και των κινητών αξιών.

11. Τόκοι χρηματικοί και παρόμοια έξοδα, με διαχωρισμό όσων προέρχονται από συνδεδεμένες επιχειρήσεις.

12. Φόροι επί των αποτελεσμάτων από τις συνήθεις δραστηριότητες.

13. Αποτελέσματα από τις συνήθεις δραστηριότητες μετά την αφαίρεση των φόρων που τα βαρύνουν.

14. Έκτακτα έσοδα.

15. Έκτακτα έξοδα.

16. Έκτακτα αποτελέσματα.

17. Φόροι επί των εκτάκτων αποτελεσμάτων.

18. Λοιποί φόροι που δεν περιλαμβάνονται στους κατωτέρω λογαριασμούς.

19. Αποτελέσματα χρήσεως.

Άρθρο 26

Α. **Έξοδα**

1. Κόστος παραγωγής παροχών για την πραγματοποίηση του κύκλου εργασιών (περιλαμβανομένων των αναπροσαρμογών αξιών).

2. Έξοδα διαθέσεως (περιλαμβανομένων των διορθώσεων αξιών). 78/660/ΕΟΚ

3. Έξοδα διοικήσεως (περιλαμβανομένων των διορθώσεων αξιών).

4. Αναπροσαρμογές αξιών των παγίων χρηματικών και οικονομικών στοιχείων, και των κινητών αξιών.

5. Τόκοι χρεωστικοί και παρόμοια έξοδα, με διαχωρισμό όσων προέρχονται από συνδεδεμένες επιχειρήσεις.

6. Φόροι επί των αποτελεσμάτων από συνήθεις δραστηριότητες.

7. Κέρδη από τις συνήθεις δραστηριότητες μετά την αφαίρεση των φόρων που τα βαρύνουν.

8. Έκτακτα έξοδα.

9. Φόροι επί των εκτάκτων αποτελεσμάτων.

10. Λοιποί φόροι που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω λογαριασμούς.

11. Αποτελέσματα χρήσεως.

Β. **Έσοδα**

1. Καθαρό ύψος του κύκλου εργασιών.

2. Λοιπά έσοδα εκμεταλλεύσεως.

3. Έσοδα από συμμετοχές, με διαχωρισμό όσων προέρχονται από συνδεδεμένες επιχειρήσεις.

4. Έσοδα από λοιπές επενδύσεις και δάνεια που αποτελούν μέρος των παγίων στοιχείων, με διαχωρισμό όσων προέρχονται από συνδεδεμένες επιχειρήσεις.

5. Τόκοι πιστωτικοί και παρόμοια έσοδα, με διαχωρισμό όσων προέρχονται από συνδεδεμένες επιχειρήσεις.

6. Ζημίες από τις συνήθεις δραστηριότητες πριν από την αφαίρεση των φόρων που βαρύνουν τα αποτελέσματα αυτά.

7. Έκτακτα έσοδα.

8. Αποτελέσματα χρήσεως.

Άρθρο 27

Τα Κράτη μέλη, μπορούν να επιτρέψουν στις εταιρίες που κατά το κλείσιμο του ισολογισμού δεν ξεπερνούν τα όρια των δύο από τα κατωτέρω τρία κριτήρια:

– σύνολο ισολογισμού: 10 000 000 Ecu, 94/8/ΕΚ

– καθαρό ύψος του κύκλου εργασιών: 20 000 000 Ecu, 94/8/ΕΚ

– μέσος όρος απασχοληθέντων κατά τη διάρκεια της χρήσεως: 250 άτομα

να ακολουθήσουν δομή διαφορετική από εκείνες που περιγράφονται στα άρθρα 23 μέχρι 26, εντός των ακολούθων ορίων:

α) Στο άρθρο 23: Τα κονδύλια των λογαριασμών 1 μέχρι και 5 μπορούν να συγχωνευθούν σε ένα με τίτλο «Μικτό αποτέλεσμα»·

β) στο άρθρο 24: Τα κονδύλια των λογαριασμών Α 1, Α 2, και Β 1 μέχρι Β 4 μπορούν να συγχωνευθούν σε ένα με τίτλο «Μικτά κέρδη» ή «Μικτές ζημίες» κατά περίπτωση·

γ) στο άρθρο 25: Τα κονδύλια των λογαριασμών 1, 2, 3 και 6 μπορούν να συγχωνευθούν σε ένα με τίτλο «Μικτό αποτέλεσμα»·

δ) στο άρθρο 26: Τα κονδύλια των λογαριασμών Α 1, Β 1 και Β 2 μπορούν να συγχωνευθούν σε ένα με τίτλο «Μικτά κέρδη» ή «Μικτές ζημίες», κατά περίπτωση.

78/660/ΕΟΚ

Το άρθρο 12 εφαρμόζεται αναλόγως.

ΤΜΗΜΑ 6

Ειδικές διατάξεις για ορισμένους λογαριασμούς των Αποτελεσμάτων Χρήσεως

Άρθρο 28

Το καθαρό ύψος του κύκλου εργασιών περιλαμβάνει τα ποσά που προέρχονται από την πώληση προϊόντων και την παροχή υπηρεσιών από τις συνήθεις δραστηριότητες της επιχειρήσεως μετά την αφαίρεση των εκπτώσεων επί των πωλήσεων, του φόρου προστιθεμένης αξίας και των άλλων φόρων που συνδέονται άμεσα με τον κύκλο εργασιών.

Άρθρο 29

1. Έσοδα ή έξοδα που δεν προέρχονται από τις συνήθεις δραστηριότητες της επιχειρήσεως εμφανίζονται στο λογαριασμό «Έκτακτα έσοδα» ή «Έκτακτα έξοδα».

2. Αν τα έσοδα και τα έξοδα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι σημαντικά για την εκτίμηση των αποτελεσμάτων, πρέπει να δίδονται εξηγήσεις για το ποσό και τη φύση τους στο προσάρτημα. Το ίδιο θα γίνεται για τα έσοδα που αφορούν άλλη χρήση.

Άρθρο 30

Τα Κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν να εμφανίζονται οι φόροι επί των αποτελεσμάτων από τις συνήθεις δραστηριότητες και οι φόροι επί των εκτάκτων αποτελεσμάτων σε ένα κονδύλι συνολικά, σαν φόροι επί των αποτελεσμάτων πριν από το: «Λοιποί φόροι που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω λογαριασμούς». Στην περίπτωση αυτή, ο λογαριασμός «Αποτελέσματα από τις συνήθεις δραστηριότητες μετά την αφαίρεση των φόρων», που αναφέρεται στα άρθρα 23 και 26, παραλείπεται.

Όπου εφαρμόζεται αυτή η απόκλιση, οι εταιρίες πρέπει να αναλύουν στο προσάρτημα το μέτρο κατά το οποίο οι φόροι επί των αποτελεσμάτων βαρύνουν τα αποτελέσματα από τις συνήθεις δραστηριότητες και τα έκτακτα αποτελέσματα.

ΤΜΗΜΑ 7

Κανόνες αποτιμήσεως

Άρθρο 31

1. Τα Κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα ποσά που εμφανίζονται στους ετήσιους λογαριασμούς προκύπτουν από περιουσιακά στοιχεία που έχουν αποτιμηθεί σύμφωνα με τις κατωτέρω γενικές αρχές:

α) Η εταιρία τεκμαίρεται ότι συνεχίζει τις δραστηριότητές της·

β) Οι μέθοδοι αποτιμήσεως πρέπει να μη μεταβάλλονται από μια χρήση σε άλλη·

γ) Η αποτίμηση πρέπει να γίνεται με σύνεση και ιδιαίτερα:

   αα) στη χρήση πρέπει να περιλαμβάνονται μόνο τα κέρδη που πραγματοποιήθηκαν,

   ββ) πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλοι οι κίνδυνοι που είναι δυνατό να προβλεφθούν και όλες οι ζημίες που μπορεί να προκύψουν στη διάρκεια της χρήσεως ή σε προηγούμενη, έστω και αν τέτοιοι κίνδυνοι ή ζημίες έγιναν αντιληπτοί στο χρονικό διάστημα που είναι μεταξύ του τέλους της χρήσεως και της ημερομηνίας συντάξεως του ισολογισμού,

   γγ) πρέπει να υπολογίζονται αποσβέσεις, άσχετα αν το αποτέλεσμα της χρήσεως είναι κέρδος ή ζημία·

δ) Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη έσοδα και έξοδα που αφορούν τη χρήση, ανεξάρτητα από την ημερομηνία εισπράξεως των εσόδων και την πληρωμή των εξόδων·

ε) Το περιεχόμενο των λογαριασμών ενεργητικού και παθητικού πρέπει να αποτιμάται χωριστά·

στ) Το άνοιγμα του ισολογισμού κάθε χρήσεως πρέπει να συμφωνεί με τον ισολογισμό κλεισίματος της προηγούμενης.

2. Παρεκκλίσεις από τις αρχές αυτές επιτρέπονται σε εξαιρετικές περιπτώσεις. Κάθε τέτοια παρέκκλιση θα αναγράφεται στο προσάρτημα, θα αιτιολογείται και θα γίνεται εκτίμηση της επιδράσεώς της στις απαιτήσεις και τις υποχρεώσεις, την οικονομική θέση και τα αποτελέσματα.

Άρθρο 32

Τα στοιχεία που εμφανίζονται στους ετήσιους λογαριασμούς θα αποτιμώνται σύμφωνα με τα άρθρα 34 μέχρι 42, τα οποία βασίζονται στη μέθοδο της τιμής κτήσεως ή του κόστους παραγωγής.

Άρθρο 33

1. Τα Κράτη μέλη μπορούν να δηλώσουν στην Επιτροπή ότι διατηρούν το δικαίωμα, κατά παρέκκλιση του άρθρου 32 και μέχρι μεταγενέστερου συντονισμού, να επιτρέψουν ή να επιβάλουν στις επιχειρήσεις ή σε κλάδο επιχειρήσεων:

78/660/ΕΟΚ

α) Αποτίμηση με τη μέθοδο της τιμής αντικαταστάσεως των παγίων ενσωμάτων στοιχείων με περιορισμένο χρόνο οικονομικής χρησιμότητας, καθώς και των αποθεμάτων·

β) Αποτίμηση των στοιχείων που εμφανίζονται στους ετήσιους λογαριασμούς, συμπεριλαμβανομένων των ιδίων κεφαλαίων, βάσει μεθόδων διαφορετικών από εκείνες που προβλέπονται στην περίπτωση α), οι οποίες αποσκοπούν στο να λαμβάνεται υπόψη ο πληθωρισμός·

γ) Αναπροσαρμογή των παγίων ενσωμάτων στοιχείων και των παγίων χρηματικών και οικονομικών στοιχείων.

Όπου οι εθνικές νομοθεσίες προβλέπουν σαν μεθόδους αποτιμήσεως τις αναφερόμενες ανωτέρω στις περιπτώσεις α), β) και γ) πρέπει να καθορίζουν το περιεχόμενο, τους περιορισμούς και τους κανόνες εφαρμογής τους.

Η εφαρμογή οποιασδήποτε από τις ανωτέρω μεθόδους, σημειώνεται στο προσάρτημα με μνεία των σχετικών λογαριασμών του Ισολογισμού και των Αποτελεσμάτων Χρήσεως καθώς και της μεθόδου που υιοθετήθηκε για τον υπολογισμό των σχετικών αξιών.

2. α) Όταν εφαρμόζεται η παράγραφος 1, το ποσό της διαφοράς ανάμεσα στην αποτίμηση με τη μέθοδο που χρησιμοποιήθηκε και σε εκείνη του άρθρου 32 πρέπει να μεταφέρεται στο «Αποθεματικό αναπροσαρμογής» στο παθητικό. Η φορολογική μεταχείριση του ποσού τούτου πρέπει να εξηγείται στον ισολογισμό ή στο προσάρτημα.

Για την εφαρμογή του τελευταίου εδαφίου της παραγράφου 1, οι εταιρίες, όταν το ύψος του αποθεματικού αναπροσαρμογής μεταβλήθηκε στη διάρκεια της χρήσεως, θα δημοσιεύουν στο προσάρτημα ειδικό πίνακα που θα δείχνει:

– το ύψος του «αποθεματικού αναπροσαρμογής» στην αρχή της χρήσεως,

– τις διαφορές αναπροσαρμογής που μεταφέρθηκαν στο αποθεματικό αυτό κατά τη διάρκεια της χρήσεως,

– τα ποσά που κεφαλαιοποιήθηκαν ή μεταφέρθηκαν από το «αποθεματικό αναπροσαρμογής» κατά τη διάρκεια της χρήσεως πρέπει δε να μνημονεύεται η φύση κάθε μεταφοράς,

– το ύψος του «αποθεματικού αναπροσαρμογής», στο τέλος της χρήσεως.

β) Το «αποθεματικό αναπροσαρμογής», μπορεί οποτεδήποτε να κεφαλαιοποιείται μερικά ή ολικά.

γ) Το «αποθεματικό αναπροσαρμογής» πρέπει να μειώνεται στο μέτρο που τα κονδύλια τα οποία το αποτελούν δεν είναι πλέον απαραίτητα για την εφαρμογή της χρησιμοποιουμένης μεθόδου αποτιμήσεως και για την εκπλήρωση του σκοπού της.

Τα Κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν κανόνες για την χρησιμοποίηση του «αποθεματικού αναπροσαρμογής», υπό τον περιορισμό ότι μεταφορά στα Αποτελέσματα Χρήσεως μπορεί να γίνει μόνον εφόσον τα μεταφορόμενα ποσά είχαν αχθεί σαν έξοδα στο λογαριασμό των αποτελεσμάτων ή αντιπροσωπεύουν αυξήσεις στην αξία που έχουν (ουσιαστικά) πραγματοποιηθεί. Τα ποσά αυτά πρέπει να εμφανίζονται χωριστά στα Αποτελέσματα Χρήσεως. Κανένα ποσό από το «αποθεματικό αναπροσαρμογής» δεν διανέμεται, άμεσα ή έμμεσα, εκτός αν αντιπροσωπεύει πραγματικά οφέλη.

δ) Εκτός από τις προβλεπόμενες ανωτέρω β) και γ) περιπτώσεις το «αποθεματικό αναπροσαρμογής» δεν μπορεί να μειωθεί.

3. Οι διορθώσεις αξίας θα υπολογίζονται κάθε χρόνο βάσει της αξίας που καθορίσθηκε για τη χρήση. Εν τούτοις, κατά παρέκκλιση των άρθρων 4 και 22, τα Κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν ή να απαιτήσουν ότι μόνο τα ποσά των διορθώσεων αξίας που προκύπτουν από την εφαρμογή του γενικού κανόνα του άρθρου 32 θα εμφανίζονται στους αντίστοιχους λογαριασμούς των υποδειγμάτων των άρθρων 23 μέχρι 26 και ότι οι διαφορές που προκύπτουν από την εφαρμογή μεθόδων αποτιμήσεως που επιτρέπονται από αυτό το άρθρο θα εμφανίζονται χωριστά. Εξ άλλου, τα άρθρα 34 μέχρι 42 εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

4. Όπου εφαρμόζεται η παράγραφος 1, πρέπει να αναγράφεται στον Ισολογισμό ή στο προσάρτημα, χωριστά για κάθε στοιχείο του Ισολογισμού που προβλέπεται στα άρθρα 9 και 10, με εξαίρεση τα αποθέματα:

α) το ποσό, κατά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού, που προκύπτει από την εφαρμογή μεθόδου αποτιμήσεως σύμφωνα με τις γενικές διατάξεις του άρθρου 32 και το συγκεντρωτικό κονδύλι των διορθώσεων αξιών, ή

β) το ποσό, κατά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού, της διαφοράς μεταξύ της αποτιμήσεως που έγινε σύμφωνα με το παρόν άρθρο και εκείνης που θα προέκυπτε από την εφαρμογή του άρθρου 32 και, αν συντρέχει περίπτωση, το συνολικό ποσό των προσθέτων διορθώσεων αξιών.

5. Με την επιφύλαξη του άρθρου 52, το Συμβούλιο, προτάσει της Επιτροπής και εντός προθεσμίας επτά ετών από την κοινοποίηση της παρούσης οδηγίας, εξετάζει αν χρειάζεται τροποποίηση του παρόντος άρθρου υπό το φως των οικονομικών και νομισματικών εξελίξεων στην Κοινότητα.

Άρθρο 34

1. α) Όπου η εθνική νομοθεσία αναγνωρίζει την εμφάνιση των εξόδων ιδρύσεως στο ενεργητικό, η απόσβεσή τους πρέπει να γίνεται εντός προθεσμίας πέντε ετών κατ' ανώτατο όριο.

β) Εφόσον υπάρχει ακόμα αναπόσβεστο υπόλοιπο εξόδων ιδρύσεως, καμμιά διανομή κερδών δεν δύναται να γίνει εκτός αν το ποσό των αποθεματικών που επιτρέπεται να διανεμηθούν και τα μεταφερόμενα αποτελέσματα «εις νέον» είναι τουλάχιστον ίσα με το υπόλοιπο των εξόδων ιδρύσεως. 78/660/ΕΟΚ

2. Τα ποσά που έχουν καταχωρισθεί στα «Έξοδα ιδρύσεως» πρέπει να σχολιάζονται στο προσάρτημα.

Άρθρο 35

1. α) Τα πάγια στοιχεία αποτιμώνται στην τιμή κτήσεως ή στο κόστος κατασκευής με τις παρακάτω β) και γ) εξαιρέσεις.

β) Η τιμή κτήσεως ή το κόστος κατασκευής των παγίων στοιχείων με περιορισμένη διάρκεια οικονομικής χρησιμότητας πρέπει να μειώνεται με διορθώσεις αξιών υπολογιζόμενες κατά τρόπο ώστε να γίνεται συστηματική απόσβεση της αξίας κτήσεως στη διάρκεια της οικονομικής χρησιμότητός τους.

γ) αα) Διορθώσεις αξιών μπορούν να γίνονται και για τα πάγια χρηματικά και οικονομικά στοιχεία, ούτως ώστε να εμφανίζονται στην χαμηλότερη κατά το δυνατό τιμή κατά την ημέρα κλεισίματος του ισολογισμού.

ββ) Διορθώσεις αξιών πρέπει να γίνονται στα πάγια στοιχεία, ανεξάρτητα αν έχουν περιορισμένη διάρκεια οικονομικής χρησιμότητος ή όχι, ούτως ώστε να αποτιμώνται στη χαμηλότερη τιμή κατά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού, αν προβλέπεται ότι η μείωση της αξίας τους θα είναι μόνιμη.

γγ) Οι διορθώσεις αξιών που αναφέρονται υπό (αα) και (ββ) πρέπει να βαρύνουν τα αποτελέσματα της χρήσεως και να αναγράφονται στο προσάρτημα εάν δεν έχουν εμφανισθεί χωριστά στα Αποτελέσματα Χρήσεως.

δδ) Η αποτίμηση στη χαμηλότερη τιμή που αναφέρεται υπό αα) και ββ) μπορεί να μην συνεχισθεί αν οι λόγοι για τους οποίους έγινε η προσαρμογή έπαψαν να υπάρχουν.

δ) Αν για ορισμένα πάγια στοιχεία έγιναν πρόσθετες διορθώσεις της αξίας τους για φορολογικούς μόνο λόγους, το αντίστοιχο ποσό και οι λόγοι για τους οποίους έγιναν θα αναφέρονται στο προσάρτημα.

2. Τιμή κτήσεως είναι το άθροισμα της τιμής αγοράς και των παρεπομένων εξόδων.

3. α) Κόστος παραγωγής είναι το άθροισμα της τιμής κτήσεως των πρώτων και αναλωσίμων υλών και των εξόδων που άμεσα ενσωματώνονται στο συγκεκριμένο στοιχείο.

β) Τμήμα του εμμέσου κόστους με κάποια λογική αναλογία προστίθεται στο κόστος παραγωγής, εφόσον όμως αφορά τη συγκεκριμένη περίοδο παραγωγής.

4. Οι τόκοι για την κατασκευή παγίων στοιχείων των δανεισθέντων κεφαλαίων θα ενσωματώνονται στο κόστος κατασκευής εφόσον αφορούν την συγκεκριμένη κατασκευαστική περίοδο. Στην περίπτωση αυτή, το ποσό του τόκου που περιλαμβάνεται στο κόστος κατασκευής των στοιχείων του παγίου ενεργητικού θα αναγράφεται στο προσάρτημα.

Άρθρο 36

Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 39 παράγραφος 1 περίπτωση γ) υπό γγ), τα Κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν στις εταιρίες επενδύσεων του άρθρου 5 παράγραφος 2, να κάνουν διορθώσεις αξιών στην αξία των κινητών αξιών απευθείας εις βάρος των ίδιων κεφαλαίων. Τα ποσά αυτά θα εμφανίζονται στο παθητικό χωριστά.

Άρθρο 37

1. Το άρθρο 34 θα εφαρμόζεται και για τα «Έξοδα ερευνών και αναπτύξεως». Σε εξαιρετικές όμως περιπτώσεις, τα Κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν αποκλίσεις από το άρθρο 34 παράγραφος 1 περίπτωση α). Στην περίπτωση αυτή μπορούν να προβλέψουν αποκλίσεις και από το άρθρο 34 παράγραφος 1 περίπτωση β). Οι αποκλίσεις αυτές και οι λόγοι για τους οποίους έγιναν πρέπει να αναφέρονται στο προσάρτημα.

2. Το άρθρο 34 παράγραφος 1 περίπτωση α) θα εφαρμόζεται στη «Φήμη και Πελατεία». Τα Κράτη μέλη μπορούν, όμως, να επιτρέψουν στις εταιρίες να κάνουν αποσβέσεις στην αξία της, συστηματικά και σε ορισμένη περίοδο μεγαλύτερη από πέντε χρόνια, υπό την προϋπόθεση ότι αυτή η περίοδος δεν θα ξεπερνά την διάρκεια της οικονομικής ζωής του παγίου τούτου στοιχείου και ότι τούτο θα αναφέρεται στο προσάρτημα με σαφή αιτιολόγηση.

Άρθρο 38

Πάγια ενσώματα στοιχεία, πρώτες ύλες και αναλώσιμα υλικά που συνεχώς ανανεώνονται και που η συνολική τους αξία έχει δευτερεύουσα σημασία για την επιχείρηση, μπορούν να εμφανίζονται στο ενεργητικό με σταθερή ποσότητα και αξία, αν η ποσότητα, η αξία και η σύνθεσή τους δεν μεταβάλλονται σημαντικά.

Άρθρο 39

1. α) Τα στοιχεία του κυκλοφορούντος ενεργητικού αποτιμώνται στην τιμή κτήσεως ή στο κόστος παραγωγής με την επιφύλαξη των διατάξεων των περιπτώσεων β) και γ).

78/660/ΕΟΚ

β) Τα στοιχεία του κυκλοφορούντος ενεργητικού υπόκεινται σε διορθώσεις αξιών ώστε να εμφανίζονται στη χαμηλότερη τρέχουσα αξία ή, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, σε άλλη χαμηλότερη αξία με την οποία θα εκτιμώνται κατά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού.

γ) Τα Κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν πρόσθετες διορθώσεις αξιών αν αυτό είναι, βάσει της ορθολογικής εμπορικής εκτιμήσεως, απαραίτητο ώστε να αποφευχθεί στο εγγύς μέλλον τροποποίηση της αποτιμήσεως εξαιτίας των οικονομικών διακυμάνσεων. Το ποσό των διορθώσεων τούτων πρέπει να εμφανίζεται χωριστά στα Αποτελέσματα Χρήσεως ή στο προσάρτημα.

δ) Η αποτίμηση στη χαμηλότερη αξία που αναφέρεται παραπάνω δεν μπορεί να συνεχισθεί αν η αιτία που την επέβαλε έπαψε να υπάρχει.

ε) Αν στα στοιχεία του κυκλοφορούντος ενεργητικού έγιναν πρόσθετες διορθώσεις αξιών για φορολογικούς λόγους και μόνο, το σχετικό ποσό και οι λόγοι που προκάλεσαν το χειρισμό αυτό πρέπει να αναφέρονται στο προσάρτημα.

2. Οι ορισμοί της τιμής κτήσεως και του κόστους παραγωγής που δόθηκαν στο άρθρο 35 παράγραφος 2 και 3 έχουν εφαρμογή και στα στοιχεία του κυκλοφορούντος ενεργητικού. Τα Κράτη μέλη μπορούν επίσης να εφαρμόσουν το άρθρο 35 παράγραφος 4 και στα στοιχεία αυτά. Τα έξοδα διαθέσεως δεν μπορεί να περιλαμβάνονται στο κόστος παραγωγής.

Άρθρο 40

1. Τα Κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν, να υπολογίζεται η τιμή κτήσεως ή το κόστος παραγωγής των αποθεμάτων της ίδιας κατηγορίας και όλων των κυκλοφορούντων ενσωμάτων στοιχείων συμπεριλαμβανομένων και των κινητών αξιών, με σταθμισμένες μέσες τιμές, τη μέθοδο FIFO, τη μέθοδο LIFO ή άλλο παρόμοιο τρόπο.

2. Όταν η αξία που εμφανίζεται στον ισολογισμό κατόπιν εφαρμογής ενός από τους τρόπους αποτιμήσεως που αναφέρονται στην παράγραφο 1, διαφέρει σημαντικά από την αξία που προκύπτει με βάση την τελευταία γνωστή τιμή αγοράς πριν από την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού, το ποσό της διαφοράς αναγράφεται συνολικά, κατά κατηγορία, στο προσάρτημα.

Άρθρο 41

1. Όταν το ποσό που απαιτείται για την εξυπηρέτηση ενός χρέους είναι μεγαλύτερο από αυτό που εισπράχθηκε, η διαφορά μπορεί να εμφανίζεται στο ενεργητικό. Αυτή θα παρουσιάζεται χωριστά στον Ισολογισμό ή στο προσάρτημα.

2. Απόσβεση της διαφοράς αυτής θα γίνεται κατά λογικό ποσό κάθε χρόνο, ούτως ώστε να ολοκληρωθεί η απόσβεση το αργότερο μέσα στο διάστημα εξοφλήσεως του χρέους.

Άρθρο 42

78/660/ΕΟΚ

Οι προβλέψεις για κινδύνους και έξοδα δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα ποσά που είναι απαραίτητα.

Οι προβλέψεις που εμφανίζονται στον ισολογισμό με τίτλο «Λοιπές προβλέψεις» πρέπει να αναλύονται στο προσάρτημα αν είναι σημαντικές.

ΤΜΗΜΑ 8

Περιεχόμενο του προσαρτήματος

Άρθρο 43

1. Εκτός από τις πληροφορίες που προβλέπονται σε άλλες διατάξεις της παρούσης οδηγίας, το προσάρτημα πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον τις ακόλουθες ενδείξεις:

1) τις μεθόδους αποτιμήσεως που εφαρμόσθηκαν για τα στοιχεία των ετησίων λογαριασμών και τις μεθόδους υπολογισμού των διορθώσεων αξιών. Για στοιχεία που περιλαμβάνονται στους ετήσιους λογαριασμούς και που είναι ή ήταν αρχικά εκφρασμένα σε ξένο νόμισμα, πρέπει να αναφέρονται οι βάσεις μετατροπής που χρησιμοποιήθηκαν για την έκφρασή τους σε τοπικό νόμισμα·

2) επωνυμία και έδρα κάθε επιχειρήσεως στην οποία η εταιρία, είτε η ίδια μέσω άλλου προσώπου που ενεργεί με το όνομά του αλλά για λογαριασμό της, κατέχει κάποιο ποσοστό κεφαλαίου το οποίο τα Κράτη μέλη δεν μπορούν να ορίσουν μεγαλύτερο από 20 %. Στην περίπτωση αυτή αναγράφονται: η αναλογία της συμμετοχής στο κεφάλαιο, το ποσό του κεφαλαίου, τα αποθεματικά και τα κέρδη ή οι ζημίες της τελευταίας χρήσεως των επιχειρήσεων αυτών κατά την οποία συντάχθηκαν ετήσιοι λογαριασμοί. Η πληροφορία αυτή μπορεί να παραλειφθεί όταν είναι ασήμαντη ως προς τους σκοπούς του άρθρου 2 παράγραφος 3. Οι πληροφορίες για τα κεφάλαια τα αποθεματικά και τα κέρδη ή τις ζημίες μπορούν επίσης να παραλειφθούν, όταν η επιχείρηση στην οποία αναφέρονται δεν δημοσιεύει ισολογισμό και όταν λιγότερο από 50 % του κεφαλαίου της κατέχεται, άμεσα ή έμμεσα, από την εταιρία,

90/605/ΕΟΚ

την επωνυμία, την έδρα και το νομικό τύπο κάθε επιχείρησης, στην οποία η εταιρεία είναι ο απεριόριστα ευθυνόμενος εταίρος. Αυτή η πληροφορία μπορεί να παραλείπεται μόνο όταν είναι αμελητέου ενδιαφέροντος από την άποψη του στόχου του άρθρου 2 παράγραφος 3·

78/660/ΕΟΚ

3) αριθμός και ονομαστική αξία ή, όταν δεν υπάρχει, λογιστική αξία των μετοχών που εκδόθηκαν μέσα στη χρήση στα όρια του εγκεκριμένου κεφαλαίου, χωρίς να θίγονται οι διατάξεις που αφορούν το ύψος του κεφαλαίου τούτου, οι οποίες περιλαμβάνονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 περίπτωση ε) της οδηγίας 68/151/ΕΟΚ και στο άρθρο 2 περίπτωση γ) της οδηγίας 77/91/ΕΟΚ·

4) όταν υπάρχουν περισσότεροι τύποι μετοχών, αριθμός και ονομαστική αξία ή, όταν δεν υπάρχει, λογιστική αξία του καθενός τύπου·

78/660/ΕΟΚ

5) προνομιούχα μερίδια, μετατρέψιμες ομολογίες και παρόμοιοι τίτλοι ή δικαιώματα, με μνεία του αριθμού τους και των δικαιωμάτων που εξασφαλίζουν·

6) υποχρεώσεις που λήγουν μετά από πέντε χρόνια, καθώς και το ποσό των οφειλών που καλύπτονται με εμπράγματη ασφάλεια με ένδειξη της φύσεως και της μορφής τους. Οι ενδείξεις αυτές πρέπει να δίδονται χωριστά για κάθε ποσό υποχρεώσεως, σύμφωνα με το υπόδειγμα των άρθρων 9 και 10·

7) συνολικό ποσό υποχρεώσεων που δεν εμφανίζονται στον Ισολογισμό, εφ' όσον η πληροφορία αυτή βοηθεί στην εκτίμηση της οικονομικής θέσεως. Υποχρεώσεις για συντάξεις ή προς συνδεδεμένες εταιρίες εμφανίζονται χωριστά·

8) κύκλος εργασιών υπό την έννοια του άρθρου 28, την ανάλυση κατά κατηγορίες δραστηριότητος και γεωγραφικές αγορές, εφ' όσον οι κατηγορίες και οι αγορές αυτές διαφέρουν ουσιαστικά μεταξύ τους από απόψεως οργανώσεως των πωλήσεων και παροχής των υπηρεσιών που εμπίπτουν στη συνήθη δραστηριότητα της εταιρίας·

9) μέσος όρος απασχοληθέντος προσωπικού εντός της χρήσεως με ανάλυση κατά κατηγορίες. Επίσης, αν δεν αναγράφονται χωριστά στα Αποτελέσματα Χρήσεως, δαπάνες προσωπικού κατά τη χρήση, αναλυτικά κατά κατηγορίες όπως προβλέπονται στο άρθρο 23 παράγραφος 6·

10) τον βαθμό επηρεασμού των Αποτελεσμάτων Χρήσεως από τη μέθοδο αποτιμήσεως, η οποία, κατά παρέκκλιση των αρχών που καθιερώνονται με τα άρθρα 31 και 34 μέχρι 42, ακολουθήθηκε στη χρήση αυτή ή σε κάποια προηγούμενη με σκοπό να επιτευχθούν φορολογικές ελαφρύνσεις. Όταν η επίδραση της αποτιμήσεως αυτής θα έχει ουσιώδεις μελλοντικές φορολογικές επιβαρύνσεις θα πρέπει να παρέχονται λεπτομερείς επεξηγήσεις·

11) διαφορά ανάμεσα στους φόρους που επεβάρυναν την τρέχουσα χρήση ή προηγούμενες και του πληρωθέντος ή πληρωτέου ποσού για αυτές τις χρήσεις, εφ' όσον η διαφορά αυτή έχει σημασία για τη μελλοντική φορολογική επιβάρυνση. Το ποσό αυτό μπορεί επίσης να εμφανίζεται σωρευτικά στον Ισολογισμό, σε ιδιαίτερο λογαριασμό με κατάλληλο τίτλο·

12) ποσά που δόθηκαν μέσα στη χρήση για αμοιβές σε μέλη διοικητικών, διαχειριστικών και εποπτικών συμβουλίων, καθώς και υποχρεώσεις που δημιουργήθηκαν ή αναλήφθηκαν για συντάξεις σε αποχωρήσαντα μέλη των συμβουλίων τούτων, κατά κατηγορία·

13) ποσά προκαταβολών και πιστώσεων που δόθηκαν στα μέλη διοικητικών, διαχειριστικών και εποπτικών συμβουλίων, με μνεία του επιτοκίου, των όρων χορηγήσεως και των ποσών που επεστράφησαν κατά τη χρήση, καθώς και τις υποχρεώσεις που αναλήφθηκαν για λογαριασμό τους, με οιανδήποτε εγγύηση. Τα στοιχεία αυτά πρέπει να δίδονται αθροιστικά κατά κατηγορία. 78/660/ΕΟΚ

2. Μέχρι της καθιερώσεως ειδικότερης ρυθμίσεως, τα Κράτη μέλη μπορούν να μη εφαρμόσουν την παράγραφο 1 περίπτωση 2 σε εταιρίες χαρτοφυλακίου με τον ορισμό που δίδεται γι' αυτές στο άρθρο 5 παράγραφος 3.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν να μην αναγράφονται οι ενδείξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 σημείο 12, εάν οι ενδείξεις αυτές καθιστούν δυνατή τη διαπίστωση της ταυτότητας και των εισοδημάτων ενός μέλους των οργάνων αυτών. 90/604/ΕΟΚ

Άρθρο 44

1. Τα κράτη μέλη δικαιούνται να επιτρέπουν στις εταιρείες που αναφέρονται στο άρθρο 11 να καταρτίζουν συνοπτικό παράρτημα χωρίς τις ενδείξεις που απαιτούνται από το άρθρο 43 παράγραφος 1 σημεία 5 έως 12. Εντούτοις, το παράρτημα πρέπει να αναφέρει συνολικά για όλες τις οικείες θέσεις τις πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 43 παράγραφος 1 σημείο 6.

2. Προς τούτοις, τα κράτη μέλη δικαιούνται να επιτρέπουν την εξαίρεση των εταιρειών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 από την υποχρέωση να παρέχουν στο παράρτημα τις πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 στοιχείο α) και παράγραφος 4, καθώς και στα άρθρα 18, 21 και 29 παράγραφος 2, στο άρθρο 30 δεύτερο εδάφιο, στο άρθρο 34 παράγραφος 2, στο άρθρο 40 παράγραφος 2 και στο άρθρο 42 δεύτερο εδάφιο.

3. Το άρθρο 12 τυγχάνει εφαρμογής.

Άρθρο 45 78/660/ΕΟΚ

1. Τα Κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν για τις πληροφορίες που επιβάλλονται με το άρθρο 43 παράγραφος 1 περίπτωση 2:

α) να λάβουν την μορφή ενός κατατεθειμένου σημειώματος σύμφωνα με τα άρθρα 3 παράγραφος 1 και 2 της οδηγίας 68/151/ΕΟΚ. Τούτο πρέπει να αναφέρεται στο προσάρτημα·

β) να παραλείπονται όταν η φύση τους είναι τέτοια που θα γίνονταν σοβαρά επιζήμιες για οποιεσδήποτε επιχειρήσεις στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 43 παράγραφος 1 περίπτωση 2. Τα Κράτη μέλη μπορούν να εξαρτήσουν τέτοιες παραλείψεις από τη χορήγηση προηγουμένως διοικητικής ή δικαστικής άδειας και κάθε τέτοια παράλειψη θα αναφέρεται στο προσάρτημα.

2. Η παράγραφος 1 περίπτωση β) εφαρμόζεται και στις πληροφορίες που επιβάλλονται με το άρθρο 43 παράγραφος 1 περίπτωση β).

Τα Κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν στις εταιρίες που αναφέρονται στο άρθρο 27 να παραλείπουν τις πληροφορίες του άρθρου 43 παράγραφος 1 περίπτωση 8. Το άρθρο 12 εφαρμόζεται. | 78/660/ΕΟΚ

ΤΜΗΜΑ 9

Περιεχόμενο της ετήσιας εκθέσεως διαχειρίσεως

Άρθρο 46

1. Η ετήσια έκθεση διαχειρίσεως πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον πραγματική εικόνα της εξελίξεως των εργασιών της εταιρίας και της θέσεώς της.

2. Η έκθεση θα δίδει επίσης ενδείξεις για:

α) κάθε σημαντικό γεγονός που συνέβη μετά τη λήξη της χρήσεως·

β) την προβλεπόμενη εξέλιξη της εταιρίας·

γ) τις δραστηριότητες στον τομέα ερευνών και αναπτύξεως·

δ) τις ενδείξεις που αναφέρονται στην απόκτηση ιδίων μετοχών όπως προβλέπεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2 της οδηγίας 77/91/ΕΟΚ.

ε) την ύπαρξη υποκαταστημάτων της εταιρείας. | 89/666/ΕΟΚ

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να εξαιρούν τις εταιρείες που αναφέρονται στο άρθρο 11 από την υποχρέωση να καταρτίζουν την έκθεση διαχείρισης, υπό τον όρο ότι θα περιλαμβάνουν στο παράρτημα τις ενδείξεις του άρθρου 22 παράγραφος 2 της οδηγίας 77/91/ΕΟΚ, τις σχετικές με την απόκτηση ιδίων μετοχών. | 90/604/ΕΟΚ

ΤΜΗΜΑ 10 | 78/660/ΕΟΚ

Δημοσιότητα

Άρθρο 47

1. Οι ετήσιοι λογαριασμοί νόμιμα εγκεκριμένοι, η ετήσια έκθεση διαχειρίσεως και το πιστοποιητικό ελέγχου των λογιστικών καταστάσεων, δημοσιεύονται όπως προβλέπεται στην εθνική νομοθεσία κάθε Κράτους μέλους, σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας 68/151/ΕΟΚ.

Εν τούτοις τα Κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν τη μη δημοσίευση της ετησίας εκθέσεως διαχειρίσεως. Στην περίπτωση όμως αυτή η έκθεση θα είναι στη διάθεση του κοινού στην έδρα της εταιρίας. Αντίγραφο ή απόσπασμα της έκθεσης αυτής πρέπει να είναι δυνατό να χορηγείται μετά από σχετική αίτηση. Το αντίτιμο για το αντίγραφο αυτό δεν πρέπει να υπερβαίνει το διοικητικό κόστος του. | 83/349/ΕΟΚ

1α. Το κράτος μέλος στο οποίο έχει την έδρα της η εταιρεία του άρθρου 1 παράγραφος 1 εδάφια 2 και 3 (η οικεία εταιρεία) μπορεί να απαλλάξει από την υποχρέωση δημοσίευσης των λογαριασμών της σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας 68/151/ΕΟΚ, υπό τον όρο ότι οι λογαριασμοί αυτοί θα είναι στη διάθεση του κοινού στην έδρα της εταιρείας, εφόσον: | 90/605/ΕΟΚ

α) όλοι οι απεριόριστα ευθυνόμενοι εταίροι της οικείας εταιρείας είναι εταιρείες αναφερόμενες στο άρθρο 1 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο που διέπονται από το δίκαιο άλλων κρατών μελών, εκτός από το κράτος μέλος στο οποίο έχει την έδρα της η εταιρεία αυτή, και εφόσον καμία από τις εταιρείες αυτές δεν δημοσιεύει τους λογαριασμούς της οικείας εταιρείας μαζί με τους δικούς της, ή εφόσον: | 90/605/ΕΟΚ

β) όλοι οι απεριόριστα ευθυνόμενοι εταίροι είναι εταιρείες που δεν διέπονται από το δίκαιο κράτους μέλους, αλλά ο νομικός τύπος τους είναι ανάλογος με τους προβλεπόμενους στην οδηγία 68/151/ΕΟΚ.

Πρέπει να υπάρχει δυνατότητα λήψης αντιγράφου των λογαρισμών αυτών μετά από απλή αίτηση. Η τιμή αυτού του αντιγράφου δεν υπερβαίνει το διοικητικό του κόστος. Για την περίπτωση μη τήρησης της υποχρέωσης δημοσιότητας που επιβάλλεται σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, πρέπει να προβλέπονται οι ενδεδειγμένες κυρώσεις.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 τα Κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν στις εταιρίες που αναφέρονται στο άρθρο 11 να δημοσιεύουν: | 78/660/ΕΟΚ

α) συνοπτικό ισολογισμό στον οποίο να εμφανίζονται μόνο οι λογαριασμοί που φέρουν στοιχεία και λατινικούς αριθμούς σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 10, αναγράφοντας χωριστά τις πληροφορίες που απαιτούνται στην παρένθεση του λογαριασμού Δ II του ενεργητικού και Γ του παθητικού του άρθρου 9 και Δ II του άρθρου 10, συνολικά, για τα στοιχεία που αφορούν·

β) συνοπτικό παράρτημα σύμφωνα με το άρθρο 44. | 90/604/ΕΟΚ

Το άρθρο 12 εφαρμόζεται. | 78/660/ΕΟΚ

Επίσης τα Κράτη μέλη μπορούν ν' απαλλάξουν αυτές τις εταιρίες από την υποχρέωση δημοσιεύσεως των αποτελεσμάτων χρήσεως, της ετήσιας εκθέσεως διαχειρίσεως και του πιστοποιητικού ελέγχου.

3. Τα Κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν στις εταιρίες που αναφέρονται στο άρθρο 27 να δημοσιεύουν:

α) συνοπτικό ισολογισμό στον οποίο να εμφανίζονται μόνο οι λογαριασμοί που φέρουν στοιχεία και λατινικούς αριθμούς σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 10 αναγράφοντας χωριστά, στον Ισολογισμό ή στο προσάρτημα τα στοιχεία:

   – των λογαριασμών Γ I 3, Γ II 1, 2, 3 και 4, Γ III 1, 2, 3, 4 και 7, Δ II 2, 3 και 6, και Δ III 1 και 2 του ενεργητικού και Γ 1, 2, 6, 7 και 9 του παθητικού στο άρθρο 9,

   – των λογαριασμών Γ I 3, Γ II 1, 2, 3 και 4, Γ III 1, 2, 3, 4 και 7, Δ II 2, 3 και 6, Δ III 1 και 2, ΣΤ 1, 2, 6, 7 και 9 και I 1, 2, 6, 7 και 9 στο άρθρο 10,

78/660/ΕΟΚ

– των πληροφοριών που απαιτούνται στην παρένθεση του λογαριασμού Δ ΙΙ του ενεργητικού και Γ του παθητικού του άρθρου 9, συνολικά, για τα στοιχεία που αφορούν και χωριστά για τα Δ ΙΙ 2 και 3 του ενεργητικού και Γ 1, 2, 6, 7 και 9 του Παθητικού,

– τις πληροφορίες που απαιτούνται στην παρένθεση του λογαριασμού Δ ΙΙ του άρθρου 10, συνολικά, για τα στοιχεία που αφορούν και χωριστά για τα Δ ΙΙ 2 και 3·

β) συνοπτικό προσάρτημα χωρίς τις πληροφορίες που απαιτούνται από το άρθρο 43 παράγραφος 1 περιπτώσεις 5, 6, 8, 10 και 11. Το προσάρτημα όμως πρέπει να δίδει τις πληροφορίες του άρθρου 43 παράγραφος 1 περίπτωση 6, συνολικά για τα στοιχεία που αφορούν.

Η παρούσα παράγραφος δεν αντιτίθεται στην παράγραφο 1, σε ό,τι αφορά τα αποτελέσματα χρήσεως, την ετήσια έκθεση διαχειρίσεως και το πιστοποιητικό ελέγχου.

Το άρθρο 12 εφαρμόζεται.

Άρθρο 48

Όταν οι ετήσιοι λογαριασμοί και η ετήσια έκθεση δημοσιεύονται εξ ολοκλήρου, πρέπει να έχουν τη μορφή και το περιεχόμενο βάσει των οποίων ο ελεγκτής έχει συντάξει το πιστοποιητικό ελέγχου. Πρέπει επίσης να συνοδεύονται από το πλήρες κείμενο του πιστοποιητικού τούτου. Αν ο ελεγκτής έκανε οποιαδήποτε παρατήρηση ή αρνήθηκε την έκφραση γνώμης, τότε το γεγονός τούτο πρέπει να αναφέρεται μαζί και να αιτιολογείται.

Άρθρο 49

Εάν οι ετήσιοι λογαριασμοί δεν δημοσιεύονται εξ ολοκλήρου πρέπει να σημειώνεται ότι η δημοσιευόμενη έκδοση είναι συνοπτική και να αναφέρεται ο τόπος στον οποίο έχουν κατατεθεί οι λογαριασμοί σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 1. Όταν τούτο δεν έχει ακόμη πραγματοποιηθεί, πρέπει ν' αναγράφεται στη δημοσίευση. Το πιστοποιητικό ελέγχου δεν συνοδεύει αυτή την έκδοση, αλλά πρέπει να αναφέρεται αν τούτο περιλάμβανε ή όχι παρατηρήσεις ή άρνηση εκφράσεως γνώμης.

Άρθρο 50

Μαζί με τους ετήσιους λογαριασμούς και κατά τον ίδιο τρόπο πρέπει να δημοσιεύονται:

– η προτεινόμενη διάθεση των κερδών ή κάλυψη των ζημιών,

– η διάθεση των κερδών ή κάλυψη των ζημιών,

εφ' όσον τα στοιχεία αυτά δεν εμφανίζονται στους ετήσιους λογαριασμούς.

Άρθρο 50α

90/604/ΕΟΚ

Οι ετήσιοι λογαριασμοί επιτρέπεται, πέραν της δημοσίευσής τους στο νόμισμα στο οποίο καταρτίζονται, να δημοσιεύονται και σε Ecu, με την τιμή μετατροπής που ισχύει κατά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού. Η εν λόγω τιμή μετατροπής αναφέρεται στο παράρτημα.

ΤΜΗΜΑ 11

78/660/ΕΟΚ

Έλεγχος

Άρθρο 51

1. α) Οι ετήσιοι λογαριασμοί των εταιριών πρέπει να ελέγχονται από πρόσωπα που έχουν, δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας, το δικαίωμα τούτο.

β) Ο υπεύθυνος ή οι υπεύθυνοι για τον έλεγχο των λογαριασμών πρέπει να διαπιστώνουν επίσης ότι η ετήσια έκθεση διαχειρίσεως της διοικήσεως είναι συνεπής με τους λογαριασμούς.

2. Τα Κράτη μέλη μπορούν να απαλλάξουν τις εταιρίες που αναφέρονται στο άρθρο 11 από την υποχρέωση της παραγράφου 1.

Το άρθρο 12 εφαρμόζεται.

3. Όπου εφαρμόζεται η εξαίρεση που προβλέπεται από την παράγραφο 2, τα Κράτη μέλη θα καθιερώσουν με τη νομοθεσία τους κατάλληλες ποινές για τις περιπτώσεις που οι ετήσιες λογιστικές καταστάσεις ή η έκθεση διαχειρίσεως των εταιριών τούτων δεν έχουν γίνει σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας.

ΤΜΗΜΑ 12

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 52

1. Συνιστάται παρά τη Επιτροπή «επιτροπή συνεργασίας» που έχει σκοπό:

α) να διευκολύνει, με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 169 και 170 της συνθήκης, την εναρμονισμένη εφαρμογή της παρούσης οδηγίας με τακτικές συνεννοήσεις που αφορούν ιδίως τα προβλήματα που ανακύπτουν από την εφαρμογή της·

β) να εισηγείται στην Επιτροπή, αν συντρέχει περίπτωση, τις αναγκαίες προσθήκες ή τροποποιήσεις της οδηγίας.

2. Η επιτροπή συνεργασίας αποτελείται από εκπροσώπους των Κρατών μέλων και της επιτροπής. Πρόεδρος θα είναι εκπρόσωπος της επιτροπής. Η γραμματεία εξασφαλίζεται από την επιτροπή.

3. Η επιτροπή συνεργασίας θα συγκαλείται από τον πρόεδρό της με δική του πρωτοβουλία ή μετά από αίτηση ενός εκ των μελών της.

Άρθρο 53 | 78/660/ΕΟΚ

1. Το Ecu, κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, είναι το οριζόμενο από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 ([1]), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2626/84 ([2]) και από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 ([3]). | 90/604/ΕΟΚ

Η αντιστοιχούσα αξία σε εθνικό νόμισμα είναι εκείνη, η οποία ισχύει στις 8 Νοεμβρίου 1990.

2. Κάθε πέντε χρόνια το Συμβούλιο προτάσει της Επιτροπής θα εξετάζει και, αν χρειάζεται, θα αναθεωρεί τα εκφραζόμενα σε ευρωπαϊκές λογιστικές μονάδες ποσά της οδηγίας αυτής υπό το φως των οικονομικών και νομισματικών εξελίξεων στην Κοινότητα. | 78/660/ΕΟΚ

~~*Άρθρο 54*~~ | 89/666/ΕΟΚ – deleted

Άρθρο 55 | 78/660/ΕΟΚ

1. Τα Κράτη μέλη θεσπίζουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία εντός προθεσμίας δύο ετών από την κοινοποίησή της και ενημερώνουν αμέσως περί αυτού την Επιτροπή.

2. Τα Κράτη μέλη μπορούν να ορίσουν ότι οι διατάξεις της παραγράφου 1 δεν θα εφαρμόζονται παρά 18 μήνες μετά το τέλος της περιόδου των δύο χρόνων που ορίζονται στην προηγούμενη παράγραφο.

Η περίοδος των 18 μηνών, μπορεί να γίνει πενταετής:

α) για τις unregistered companies του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας·

β) όταν ένα Κράτος μέλος έχει καθιερώσει διαφορετικές κατατάξεις για τον Ισολογισμό και τα Αποτελέσματα Χρήσεως από αυτές που προβλέπονται στα άρθρα 9 και 10 και 23 μέχρι 26 της παρούσης οδηγίας κατά την τελευταία τριετία πριν από την κοινοποίησή της·

γ) για την εφαρμογή των διατάξεων που αναφέρονται στον υπολογισμό και την εμφάνιση στον ισολογισμό των αποσβέσεων των στοιχείων του ενεργητικού, που αναφέρονται στο άρθρο 9 στους λογαριασμούς Γ ΙΙ 2 και 3 και στο άρθρο 10, Γ ΙΙ 2 και 3·

δ) για την εφαρμογή του άρθρου 47 παράγραφος 1, εκτός από τις εταιρίες που υπάγονται στην υποχρέωση της δημοσιεύσεως σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 περίπτωση στ) της οδηγίας 68/151/ΕΟΚ. Στην περίπτωση αυτή το άρθρο 47 παράγραφος 1 περίπτωση 2 θα εφαρμόζεται στους ετήσιους λογαριασμούς και στο πιστοποιητικό ελέγχου·

ε) για την εφαρμογή του άρθρου 51 παράγραφος 1.

Εξ άλλου, η περίοδος των 18 μηνών μπορεί να επεκταθεί σε οκτώ έτη για τις ναυτιλιακές εταιρίες που λειτουργούν κατά το χρόνο ενάρξεως εφαρμογής των πράξεων της παραγράφου 1.

([1]) ΕΕ αριθ. 379 της 30. 12. 1978, σ. 1.
([2]) ΕΕ αριθ. 247 της 16. 9. 1984, σ. 1.
([3]) ΕΕ αριθ. 189 της 4. 7. 1989, σ. 1.

3. Τα Κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των βασικών διατάξεων του εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στο πεδίο που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία. 78/660/ΕΟΚ

Άρθρο 56 83/349/ΕΟΚ

1. Η υποχρέωση εμφανίσεως, στους ετήσιους λογαριασμούς, των στοιχείων που αναφέρονται στα άρθρα 9, 10 και 23 έως 26 και αφορούν συνδεδεμένες επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 41 της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ, καθώς και η υποχρέωση παροχής πληροφοριών σχετικών με αυτές τις επιχειρήσεις σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2, το άρθρο 14 και το άρθρο 43 παράγραφος 1 περίπτωση 7, αρχίζουν να ισχύουν από την ημερομηνία που ορίζεται στο άρθρο 49 παράγραφος 2 της προαναφερόμενης οδηγίας.

2. Το προσάρτημα πρέπει ακόμη να περιλαμβάνει:

α) την επωνυμία και την έδρα της επιχείρησης η οποία καταρτίζει τους ενοποιημένους λογαριασμούς του μέγιστου συνόλου επιχειρήσεων, μέρος του οποίου αποτελεί η εταιρία ως θυγατρική επιχείρηση·

β) την επωνυμία και την έδρα της επιχείρησης η οποία καταρτίζει τους ενοποιημένους λογαριασμούς του μικρότερου συνόλου επιχειρήσεων περιλαμβανόμενου στο σύνολο των επιχειρήσεων του σημείου α), μέρος του οποίου αποτελεί η εταιρία ως θυγατρική επιχείρηση·

γ) τον τόπο όπου μπορεί κανείς να προμηθευτεί τους ενοποιημένους λογαριασμούς, που αναφέρονται στα σημεία α) και β), εάν οι λογαριασμοί αυτοί είναι διαθέσιμοι.

Άρθρο 57

Με την επιφύλαξη των οδηγιών 68/151/ΕΟΚ και 77/91/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη μπορούν να μην εφαρμόζουν στις εταιρείες που διέπονται από την εθνική τους νομοθεσία και είναι θυγατρικές επιχειρήσεις κατά την έννοια της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας που αφορούν το περιεχόμενο, τον έλεγχο και τη δημοσίευση των ετήσιων λογαριασμών, εφόσον:

α) η μητρική επιχείρηση διέπεται από τη νομοθεσία ενός κράτους μέλους·

β) όλοι οι μέτοχοι ή οι εταίροι της θυγατρικής επιχείρησης δηλώνουν ότι αποδέχονται την εξαίρεση αυτή· η δήλωση αυτή απαιτείται για κάθε χρήση·

γ) η μητρική επιχείρηση δηλώνει ότι εγγυάται για τις υποχρεώσεις της θυγατρικής επιχείρησης·

δ) οι δηλώσεις που αναφέρονται στα σημεία β) και γ) δημοσιεύονται από τη θυγατρική επιχείρηση όπως προβλέπει η νομοθεσία του κράτους μέλους, σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας 68/151/ΕΟΚ·

ε) η θυγατρική επιχείρηση συμπεριλαμβάνεται στους ενοποιημένους λογαριασμούς που καταρτίζει η μητρική επιχείρηση σύμφωνα με την οδηγία 83/349/ΕΟΚ·

στ) η ανωτέρω εξαίρεση αναφέρεται στο προσάρτημα των ενοποιημένων λογαριασμών που καταρτίζει η μητρική επιχείρηση· 83/349/ΕΟΚ

ζ) οι ενοποιημένοι λογαριασμοί που προβλέπονται στην περίπτωση ε), η ενοποιημένη έκθεση διαχείρισης και το πιστοποιητικό ελέγχου του υπεύθυνου για τον έλεγχο των λογαριασμών αυτών δημοσιεύονται από τη θυγατρική επιχείρηση όπως προβλέπεται από τη νομοθεσία του κράτους μέλους σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας 68/151/ΕΟΚ.

Άρθρο 57α 90/605/ΕΟΚ

1. Τα κράτη μέλη δικαιούνται να απαιτούν από τις εταιρείες τις αναφερόμενες στο άρθρο 1 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο που διέπονται από τη νομοθεσία τους και είναι απεριόριστα ευθυνόμενοι εταίροι μιας εταιρείας από τις κατονομαζόμενες στο άρθρο 1 παράγραφος 1 εδάφια 2 και 3 (οικεία εταιρεία) να καταρτίζουν, να υποβάλλουν σε έλεγχο και να δημοσιεύουν μαζί με τους δικούς τους λογαριασμούς και σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, και τους λογαριασμούς της οικείας εταιρείας.

Στην περίπτωση αυτή, οι υποχρεώσεις που επιβάλλει η παρούσα οδηγία δεν ισχύουν για την οικεία εταιρεία.

2. Τα κράτη μέλη δικαιούνται να μην επιβάλλουν στην οικεία εταιρεία την τήρηση των υποχρεώσεων που προβλέπει η παρούσα οδηγία, εφόσον:

α) οι λογαριασμοί αυτής της εταιρείας καταρτίζονται, ελέγχονται και δημοσιεύονται σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας από εταιρεία αναφερόμενη στο άρθρο 1 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, η οποία είναι απεριόριστα ευθυνόμενος εταίρος της οικείας εταιρείας και η οποία διέπεται από το δίκαιο άλλου κράτους μέλους·

β) η οικεία εταιρεία συμπεριλαμβάνεται στους ενοποιημένους λογαριασμούς που καταρτίζονται, ελέγχονται και δημοσιεύονται σύμφωνα με την οδηγία 83/349/ΕΟΚ από απεριόριστα ευθυνόμενο εταίρο ή η οικεία εταιρεία συμπεριλαμβάνεται στους ενοποιημένους λογαριασμούς ενός μεγαλύτερου ομίλου επιχειρήσεων που συντάσσονται, ελέγχονται και δημοσιεύονται σύμφωνα με την οδηγία 83/349/ΕΟΚ από μητρική εταιρεία, η οποία διέπεται από το δίκαιο κράτους μέλους. Η απαλλαγή αυτή πρέπει να αναγράφεται στο προσάρτημα των ενοποιημένων λογαριασμών.

3. Στις περιπτώσεις αυτές η οικεία εταιρεία υποχρεούται να ανακοινώνει, σε όποιον υποβάλλει σχετική αίτηση, την επωνυμία της εταιρείας που δημοσιεύει τους λογαριασμούς.

Άρθρο 58 83/349/ΕΟΚ

Τα κράτη μέλη μπορούν να μην εφαρμόσουν για τις εταιρίες που διέπονται από την εθνική τους νομοθεσία και είναι μητρικές επιχειρήσεις κατά την έννοια της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας που αφορούν τον έλεγχο και τη δημοσίευση των αποτελεσμάτων χρήσεων, εφόσον:

α) η μητρική επιχείρηση καταρτίζει τους ενοποιημένους λογαριασμούς σύμφωνα με την οδηγία 83/349/ΕΟΚ και συμπεριλαμβάνεται στους ενοποιημένους λογαριασμούς· 83/349/ΕΟΚ

β) η ανωτέρω εξαίρεση μνημονεύεται στο προσάρτημα των ετήσιων λογαριασμών της μητρικής επιχείρησης·

γ) η ανωτέρω εξαίρεση μνημονεύεται στο προσάρτημα των ενοποιημένων λογαριασμών που καταρτίζει η μητρική επιχείρηση·

δ) τα αποτελέσματα χρήσεως της μητρικής επιχείρησης, όπως προκύπτουν σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, εμφανίζονται στον ισολογισμό της μητρικής επιχείρησης.

Άρθρο 59

1. Προκειμένου για συμμετοχές με την έννοια του άρθρου 17, στο κεφάλαιο επιχειρήσεων, στη λειτουργία και τη διαχείριση των οποίων ασκείται σημαντική επιρροή, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν ή να επιβάλουν την εμφάνισή τους στον ισολογισμό σύμφωνα με τις ακόλουθες παραγράφους 2 έως 9, ως χωριστά κονδύλια των στοιχείων «μερίδια σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις» και «Συμμετοχές» ανάλογα με την περίπτωση. Τεκμαίρεται ότι μια επιχείρηση ασκεί σημαντική επιρροή σε άλλη όταν η πρώτη κατέχει τουλάχιστον το 20 % των δικαιωμάτων ψήφου των μετόχων ή εταιρων της δεύτερης. Το άρθρο 2 της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ εφαρμόζεται και στην περίπτωση αυτή.

2. Κατά την πρώτη εφαρμογή του πορόντος άρθρου για συμμετοχή αναφερόμενη στην παράγραφο 1, η συμμετοχή εμφανίζεται στον ισολογισμό:

α) είτε με τη λογιστική της αξία, που αποτιμάται σύμφωνα με τα άρθρα 31 έως 42. Η διαφορά μεταξύ της αξίας αυτής και του ποσού που αναλογεί στο ποσοστό των ιδίων κεφαλαίων που αντιπροσωπεύει η συμμετοχή, εμφανίζεται χωριστά στον ισολογισμό ή αναφέρεται στο προσάρτημα. Η διαφορά αυτή υπολογίζεται κατά την ημερομηνία κατά την οποία η μέθοδος εφαρμόζεται για πρώτη φορά·

β) είτε με το ποσό που αναλογεί στο ποσοστό των ιδίων κεφαλαίων που αντιπροσωπεύει η συμμετοχή αυτή. Η διαφορά μεταξύ του ποσού αυτού και της λογιστικής αξίας, που αποτιμάται σύμφωνα με τα άρθρα 31 έως 42, εμφανίζεται χωριστά στον ισολογισμό ή αναφέρεται στο προσάρτημα. Η διαφορά αυτή υπολογίζεται κατά την ημερομηνία κατά την οποία η μέθοδος εφαρμόζεται για πρώτη φορά·

γ) τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλουν την εφαρμογή του ενός από τα ανωτέρω δύο σημεία. Από τον ισολογισμό ή από το παράρτημα πρέπει να προκύπτει ποιο από τα σημεία α) ή β) χρησιμοποιήθηκε·

δ) εξάλλου, για την εφαρμογή των ανωτέρω σημείων α) και β), τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλουν ή να επιτρέψουν να γίνεται ο υπολογισμός της διαφοράς με την ημερομηνία κτήσης της συμμετοχής που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ή, εφόσον η κτήση έγινε τμηματικά, με ημερομηνία κατά την οποία οι μετοχές ή τα μερίδια απέκτησαν το χαρακτήρα συμμετοχής κατά την έννοια της παραγράφου 1.

83/349/ΕΟΚ

3. Όταν στοιχεία του ενεργητικού και του παθητικού της επιχείρησης στην οποία υπάρχει συμμετοχή κατά την έννοια της παραγράφου 1 έχουν αποτιμηθεί με μεθόδους διαφορετικές από εκείνες που ακολουθεί η εταιρία που καταρτίζει τους ετήσιους λογαριασμούς της, τα στοιχεία αυτά, προκειμένου να υπολογιστεί η διαφορά που αναφέρεται στην παράγραφο 2 υπό α) ή 2 υπό β), μπορούν να αποτιμηθούν εκ νέου σύμφωνα με τις μεθόδους που ακολουθεί η εταιρία για την κατάρτιση των ετήσιων λογαριασμών της. Αν δεν έγινε η νέα αυτή αποτίμηση, το γεγονός πρέπει να αναφέρεται στο προσάρτημα. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλουν τη νέα αυτή αποτίμηση.

4. Η λογιστική αξία κατά την παράγραφο 2α ή το ποσόν που αναλογεί στο ποσοστό των ιδίων κεφαλαίων κατά την παράγραφο 2β προσαυξάνεται ή μειώνεται κατά το ποσό της μεταβολής που σημειώθηκε μέσα στη χρήση στα ίδια κεφάλαια, στο μέτρο που αναλογεί στο ποσοστό αυτής της συμμετοχής· μειώνεται κατά το ποσό των μερισμάτων που αναλογούν στη συμμετοχή.

5. Εφόσον τυχόν θετική διαφορά αναφερόμενη στην παράγραφο 2α ή 2β δεν μπορεί να ενταχθεί σε συγκεκριμένη κατηγορία στοιχείων ενεργητικού ή παθητικού, η διαφορά αυτή διέπεται από τους κανόνες που ισχύουν για το λογαριασμό «φήμη και πελατεία».

6. α) Το ποσό των κερδών ή ζημιών το οποίο αναλογεί στις συμμετοχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 εμφανίζεται στα αποτελέσματα χρήσεως σε ειδικό κονδύλι με αντίστοιχο τίτλο·

β) όταν το ποσό αυτό είναι μεγαλύτερο από το ποσό των καταβληθέντων ή ληξιπροθέσμων μερισμάτων, η διαφορά μεταφέρεται σε μη διανεμητέο αποθεματικό·

γ) τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν ή να επιβάλουν να εμφανίζονται στο λογαριασμό κερδών και ζημιών μόνο τα εισπραχθέντα ή εισπρακτέα μερίσματα που αναλογούν στις συμμετοχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

7. Οι απαλείψεις που αναφέρονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 υπό γ) της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ πραγματοποιούνται στο μέτρο που τα στοιχεία τους είναι γνωστά ή προσιτά. Το άρθρο 26 παράγραφοι 2 και 3 της ανωτέρω οδηγίας εφαρμόζεται και στην περίπτωση αυτή.

8. Όταν μία επιχείρηση στην οποία υπάρχει συμμετοχή κατά την έννοια της παραγράφου 1 καταρτίζει ενοποιημένους λογαριασμούς, οι διατάξεις των προηγούμενων παραγράφων εφαρμόζονται για τα «ίδια κεφάλαια» που εμφανίζονται σ' αυτούς τους ενοποιημένους λογαριασμούς.

9. Το παρόν άρθρο μπορεί να μην εφαρμόζεται στην περίπτωση συμμετοχής κατά την έννοια παραγράφου 1, η οποία είναι επουσιώδης σε σχέση με τον σκοπό του άρθρου 2 παράγραφος 3.

83/349/ΕΟΚ

Άρθρο 60

78/660/ΕΟΚ

Μέχρι νεωτέρου συντονισμού, τα Κράτη μέλη μπορούν να καθιερώσουν ότι αξίες στις οποίες οι εταιρίες επενδύσεως κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 2 έχουν τοποθετήσει τα κεφάλαιά τους, θα αποτιμώνται με βάση την τρέχουσα αξία.

Στην περίπτωση αυτή, τα Κράτη μέλη μπορούν επίσης να απαλλάξουν τις εταιρίες επενδύσεων με μεταβλητό κεφάλαιο, από την υποχρέωση να εμφανίζουν χωριστά τα ποσά των διορθώσεων αξίας που αναφέρονται στο άρθρο 36.

Άρθρο 61

83/349/ΕΟΚ

Τα κράτη μέλη μπορούν να μην εφαρμόσουν για εταιρία που διέπεται από την εθνική τους νομοθεσία και είναι μητρική επιχείρηση κατά την έννοια της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ τις διατάξεις του άρθρου 43 παράγραφος 1 περίπτωση 2 της παρούσας οδηγίας σχετικά με τα ποσά των ιδίων κεφαλαίων και των αποτελεσμάτων χρήσεως των επιχειρήσεων στις οποίες αναφέρονται αυτές οι διατάξεις εφόσον:

α) όταν οι επιχειρήσεις αυτές περιλαμβάνονται στους ενοποιημένους λογαριασμούς που καταρτίζει η ανωτέρω μητρική επιχείρηση ή στους ενοποιημένους λογαριασμούς μεγαλύτερου συνόλου επιχειρήσεων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ·

β) όταν οι συμμετοχές στα κεφάλαια των επιχειρήσεων αυτών εμφανίζονται στους ετήσιους λογαριασμούς της μητρικής επιχείρησης σύμφωνα με το άρθρο 59 ή στους ενοποιημένους λογαριασμούς που καταρτίζει η μητρική αυτή επιχείρηση σύμφωνα με το άρθρο 33 της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ.

Άρθρο 62

78/660/ΕΟΚ

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα Κράτη μέλη.